



# LEXIC DE L'ESPACI PUBLIC – URBAN

**02 / 12 / 2008**

Ce « *Lexic de l'espaci public-urban*/Lexique de l'espace public-urbain », de quelques 3 125 termes, est la réponse de l'InOc (Institut Occitan) à une commande publique confiée en 2008 par le Conseil Régional d'Aquitaine et le Conseil Général des Pyrénées-Atlantiques. Il correspond à la fiche-action n°LS 3, mission prioritaire I.1.B. du programme « Missions prioritaires et fiches-actions 2008 » agréé par le Conseil général des Pyrénées-Atlantiques et la Région Aquitaine.

La base de données en français a été élaborée sur la base d'un corpus réalisé par les salariés de l'InOc, puis par des experts béarnais, géographes notamment. Elle a ensuite été augmentée par l'apport de termes issus de lexiques que l'Office de la Langue Bretonne et l'Office Public de la Langue Basque avaient déjà réalisés, après avoir procédé à un tour d'horizon terminologique, au Québec, avec la Société Française de Terminologie et le Termcat de Barcelona (Generalitat de Catalunya, Departament de la vicepresidència, secretaria de Política lingüística) notamment. Qu'ils en soient tous ici remerciés.

Les propositions fournies correspondent à l'expression de la majeure partie du département des Pyrénées-Atlantiques, le Béarnais. Cette base pourra servir aisément par la suite, à l'ensemble du domaine gascon et aquitain, voire au-delà.

Ce travail a été réalisé par le pôle *Lenga & Societat* de l'InOc, qui s'est adressé à Eric Gonzalès, écrivain, traducteur et expert pour effectuer un diagnostic, puis les préconisations et *in fine* les validations adéquates.

Gageons que ce lexique français-langue d'Oc pourra servir aux collectivités territoriales compétentes ainsi qu'à tout un chacun, pour que la langue puisse réinvestir des champs lexicaux et des pratiques sociales qu'elle avait quelque peu délaissés.

Eric Rey-Bèthbéder  
Président de l'InOc

## Fr\_OcGasc

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
A bientôt	Dinc a las prumèras	
A parité	A paritat	
A.C.C.A.	A.C.C.A.	
A.N.P.E.	A.N.P.E.	
Abattoir	Tuader	
Abattoir municipal	Tuader municipau	
Abbaye	Abadia	
Abonné	Abonat	
Abonnement	Abonament	
Abstention	Abstencion	
Accès aux étages	Accès aus solèrs	
Accès handicapés	Accès handicapats	
Accès Internet	Accès Internet	
Accès livraisons	Accès liurasons	
Accès piétons	Accès pedanhèr	
Accès réservé	Accès reservat	
Accès véhicules	Accès veïcules	
Accessibilité	Accessibilitat	
Accident	Accident	Miscap
Accomplir (exercer)	Miar tà tèrmi	
Accord (convention)	Acòrd	
Accord municipal	Acòrd municipau	
Accotements non stabilisés	Acotaders non estabilizats	
Accueil	Arcuelh	
Accueil périscolaire	Arcuelh periescolar	
Accusé de réception	Acusat de recepcion	
Achat	Crompa	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Achat de prestation	Crompa de prestacion	
Achat foncier	Crompa fonsièra	
Acheter aux enchères	Crompar a l'enquant	Crompar a la màger dita
Acquisition	Aquisicion	
Acquisition foncière	Aquisicion fonsièra	
Acte administratif	Acte administratiu	
Acte de décès	Acte de decès	
Acte de l'assemblée	Acte de l'amassada	Acte de l'assemblada
Acte de la réunion	Acte de la reünion	
Acte de mariage	Acte de maridatge	
Acte de naissance	Acte de neishença	Acte de vaduda
Action	Accion	
Action collective	Accion collectiva	
Action culturelle	Accion culturau	
Action éducative	Accion educativa	
Action sociale et développement économique	Accion sociau e desvolopament economic	
Actions socio-éducatives	Accions socioeducativas	
Activité	Activitat	
Activité périscolaire	Activitat periescolara	
Activité scolaire	Activitat escolara	
Activités ostréicoles	Activitats ostreïcòlas	
Adapter	Adaptar	
Adduction eau potable	Adduccion aiga bevedera	Adduccion aiga potabla
Adhérent	Aderent	
Adjoint au maire	Adjunt deu Maire	
Adjoint(e)	Adjunt(a)	
Adjudication	Adjudicacion	
Adjudication directe	Adjudicacion dirècta	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Adjudication conditionnelle	Adjudicacion condicionau	
Adjudication définitive	Adjudicacion definitiva	
Adjudication par concours	Adjudicacion per concors	
Adjudication provisoire	Adjudicacion provisòria	
Admettre un recours	Adméter un recors	
Administrateur	Administrator	
Administratif	Administratiu	
Administration	Administracion	
Administration autonome	Administracion autonòma	
Administration départementale	Administracion departamentau	
Administration forale ( relative aux fueros)	Administracion forau	
Administration générale de l'état	Administracion generau de l'Estat	
Administration locale	Administracion locau	
Administration municipale	Administracion municipau	
Administration publique	Administracion publica	
Administration régionale	Administracion regionau	
Administrer	Administrar	
Adresse	Adreça	
Aérodrome	Aerodròme	
Aéroport	Aeropòrt	
Affaires économiques et maritimes	Ahars economics e maritimes	
Affaires maritimes	Ahars maritimes	
Affaires militaires	Ahars militars	
Affaires scolaires	Ahars escolars	
Affectation	Afectacion	
Affichage libre	Afichatge libre	
Afficher	Afichar	
AFPA	A.F.P.A.	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Agence	Agència	
Agence bancaire	Agència bancària	
Agence commerciale	Agència comercial	
Agence commerciale de télécommunications	Agència comercial de telecomunicacions	
Agence d'urbanisme	Agència d'urbanisme	
Agence d'intérim	Agència d'interim	
Agence de l'eau	Agència de l'aiga	
Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (ADEME)	Agència de l'entornament e de la mestria de l'energia (A.D.E.M.E.)	
Agence de publicité	Agència de publicitat	
Agence de voyages	Agència de viatges	
Agence immobilière	Agència immobiliària	
Agence Nationale Pour l'Emploi (ANPE)	Agència Nacionala De l'Emplec (ANDE)	Agència Nacionala Per l'Emplec (A.N.P.E.)
Agence publique	Agència publica	
Agent	Agent	
Agent communal	Agent comunau	
Agent d'entretien	Agent d'entertien	
Agent de la circulation	Agent de la circulacion	
Agent de la force publique	Agent de la fôrça publica	
Agent de service	Agent de servici	
Agent maintenance	Agent de mantinença	
Agent technique	Agent tecnic	
Agent verbalisateur	Agent verbalizator	
Agglomération	Aglomeracion	
Agglomération urbaine	Aglomeracion urbana	
Agréer	Acreditar	
Agriculture	Agricultura	
Agroalimentaire	Agroalimentari	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Agroenvironnementale	Agroenvironmentau	
Aide à domicile	Ajuda-casa	
Aide médicale	Ajuda medicau	
Aide ménagère	Ajuda domestica	
Aide Personnalisée au Logement (APL)	Ajuda Personalizada tau Lotjament (A.P.L.)	
Aide sociale	Ajuda social	
Aide technique	Ajuda tecnica	
Aide technique sanitaire	Ajuda tecnica sanitària	
Aire d'accueil des gens du voyage	Airau d'arcuelh deus viatjaires	
Aire de loisirs	Airau de lesers	
Aire de pique-nique	Airau picanhaca	Airau pantauleta ; Airau picasho
Aire de repos	Airau de repaus	Pausader
Aire de stationnement	Airau d'estacionament	
Aire piétonne	Airau pedanhèr	
Ajournement	Ajornament	Adiada
Ajourner	Ajornar	Adiar
Alarme incendie	Alarma tau huec	
Alerter	Alertar	
Alimentation	Alimentacion	
Alimentation en eau potable	Alimentacion en aiga bevedera	Alimentacion en aiga potabla
Alimentation générale	Alimentacion generau	
Alimentation traiteur	Alimentacion Repèishs Preparats	
Alimenter en eau potable	Alimentar en aiga bevedera	Alimentar en aiga potabla
Allée	Alea	
Allocation au jeune enfant (AJE)	Allocacion Joen Mainatge (A.J.M.)	
Allocation au Parent Isolé (API)	Allocacion au Parent Isolat (A.P.I.)	
Allocation chômage	Allocacion caumatge	
Allocation de Soutien Familial (ASF)	Allocacion de Sostien Familiar (A.S.F.)	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Allocation Logement (AL)	Allocacion lotjament (A.L.)	
Allocation Parentale d'Education (APE)	Allocacion Parentau d'Educacion (A.P.E.)	
Allocations diverses (dans une liste)	Autas allocacions	
Allocations diverses (hors liste)	Allocacions de tota mena	
Allocations familiales (AF)	Allocacions familiaus (A.F.)	
Ambulance	Ambulància	
Ambulatoire (itinérant)	Ambulatòri(-a)	
Aménagement	Amainatjament	
Aménagement du cadre de vie	Amainatjament de l'encastre de vita	
Aménagement du territoire	Amainatjament deu territòri	
Aménagement extérieur	Amainatjament exterior	
Aménagement forestier	Amainatjament horastèr	
Aménagement urbain	Amainatjament urban	
Amende	Esmenda	
Amende disciplinaire	Esmenda disciplinària	
Amende forfaitaire	Esmenda prètzhèit	
Amendement	Esmendament	
Amicale	Amicala	
Amirauté	Amirautat	
Analyse	Analisi	
Ancien pont	Ancian pont	
Ancienneté	Ancianetat	
Anciens combattants	Ancians combatents	
Anesthésiste	Anestesista	
Animations extra-scolaires	Animacions extraescolaras	
Annexe	Annèx	
Annonce	Anóncia	
Annonce légale	Anóncia legau	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Annonce publicitaire	Anóncia publicitària	
Annuaire téléphonique	Anuari telefonic	
Annuel	Annau	
Annulation	Anullacion	
Annuler	Anullar	
ANPE	A.N.P.E.	
Antenne	Antena	
Antenne du Conseil Général	Antena deu Conselh Generau	
Antenne EDF	Antena E.D.F.	
Antenne médico-sociale	Antena medico-socialu	
Antiquités	Antiquitats	
Antivol	Anti panatòri	Anti-raubatòri
Apiculteur	Apicultor	Abelhèr
Appareil agricole	Atruna agricòla	Maquina agricòla ; Engibana agricòla
Appel	Crida	Apèl (Justice)
Appel à candidature	Crida a candidatura	
Appel d'offre	Crida entà auhèrta	
Appel d'offre d'emploi	Crida entà auhèrta d'emplec	
Appeler (obliger à venir)	Convocar	
Appeler (à un poste)	Designar	Nomar
Application de pénalités	Aplicacion de penalitats	
Apprentissage	Aprentissatge	
Approuvé	Aprovat	
Approuvé à l'unanimité	Aprovat a l'unanimitat	
Approuver	Aprovar	
Appuyez ici	Premetz ací	
Aquarium	Aquari	
Aqueduc	Aquaducte	Arcaduc



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Aquitaine	Aquitània	
Arbitrage	Arbitratge	
Architecte	Arquitècte	
Archives	Archius	
Archives Administratives	Archius Administratius	
Archives audiovisuelles	Archius audiovisuaus	
Archives Départementales	Archius Departamentaus	
Ardoisière	Losèra	Labassèra
Armée de terre	Armada de tèrra	
Arrêt	Arrèst	
Arrêt de travail	Arrèst de tribalh	
Arrêt interdit	Estanc defenut	
Arrêt maladie	Arrèst malaudia	
Arrêté	Arrestat	
Arrêté municipal	Arrestat municipau	
Arrêté préfectoral	Arrestat prefectorau	
Arrivée (des voyageurs)	Arribada (deus viatjaires)	
Arriver à terme (expirer un délai)	Expirar	Escàder
Arrondissement	Arrondiment	
Arsenal	Arsenal	
Article	Article	
Artisan	Artisan	Mestierau
Artisanat	Artisanat	
Assainissement	Assaniment	
Assainissement collectif	Assaniment collectiu	
Assainissement individuel	Assaniment individuau	
ASSEDIC	ASSEDIC	
Assemblée	Amassada	Assemblada

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Assermenté	Assermentat	Juramentat
Assignment (affectation)	Assignacion	
Assignment (citation en justice)	Ajornament	Citacion
Assigner (affecter)	Assignar	
Assigner (citer en justice)	Ajornar	Citar
Assistance publique	Assistència publica	
Assistance sanitaire	Assistència sanitària	
Assistance sociale	Assistència social	
Assistante sociale	Assistent social	
Association (loi 1901)	Associacion (lei 1901)	
Association Communale de Chasse Agréée (ACCA)	Associacion Comunau de Caça Acreditada (ACCA)	
Association d'aide familiale et sociale	Associacion d'ajuda familiar e social	
Association de voisins	Associacion de vesiau	
Association des parents d'élèves (APE)	Associacion de parents d'eslhèves (A.P.E.)	
Association foncière pastorale (AFP)	Associacion fonsièra pastorau (A.F.P.)	
Association pour l'Emploi Dans l'Industrie et le Commerce (ASSEDIC)	Associacion entà l'Emplec Dens l'Industria e lo Comèrci (ASSEDIC)	
Association pour la Formation Professionnelle des Adultes (AFPA)	Associacion entà la Formacion Professionau deus Adultes (A.F.P.A.)	
Assujettir	Assubjectir	
Assurance	Assegurança	
Assurance tous risques	Assegurança tot risc	
Assurances	Asseguranças	
Assurer	Assegurar	
Assureur	Asseguraire	
Atelier	Talhèr grafic	
Atelier communal	Talhèr comunau	
Atelier graphique	Talhèr grafic	
Atelier municipal	Talhèr municipau	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Attention école	Atencion escòla	
Attention enfants	Atencion mainatges	
Attestation	Atestacion	
Attestation d'hébergement	Atestacion d'aubergament	
Attestation de pâturage collectif	Atestacion peisheder comun	
Attestation sur l'honneur	Atestacion sus l'aunor	Atestacion juramentada
Au revoir	Au revéder	Adiu / Adishatz
Au sein de	Au sen de	Au còr de
Auberge	Aubèrga	
Auberge de jeunesse	Aubèrga de joenessa	
Aubette	Envan	
Audioprothésistes	Audioprotesista	
Aumônerie	Aumoineria	
Auto-écoles	Autoescòlas	
Autobus	Autobús	
Autocar	Autocarri	
Autorisation	Autorizacion	
Autorisation administrative	Autorizacion administrativa	
Autorisation d'exhumation	Autorizacion de dessepelida	
Autorisation d'inhumation	Autorizacion de sepelida	
Autorisation d'ouverture de chantiers	Autorizacion d'obertura de l'obrador	
Autorisation de construction de caveau	Autorizacion de construccion d'un atahuc	
Autorisation de défrichement	Autorizacion de treitís	
Autorisation de fermeture du cercueil	Autorizacion de barradura de cròfe	
Autorisation de mise en place d'une grue	Autorizacion de mesa en plaça d'ua grua	
Autorisation de sortie du territoire	Autorizacion de sortida deu territòri	
Autorisation de transfert de corps	Autorizacion de transferiment de còs	
Autorisation judiciaire	Autorizacion judiciària	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Autoriser	Autorizar	
Autorité civile	Autoritat civila	
Autorités (les)	Autoritats (las)	
Autorités municipales	Autoritats municipaus	
Autoroute	Autorota	(Auto-rotà)
Autres destinations	Autas destinacions	
Autres directions	Autas direccions	
Aux enchères (vente)	A l'enquant (venta)	A la màger dita
Auxiliaire administratif	Auxiliar administratiu	Ajuda administratiu ?
Aval	Garantida	Aprobacion
Avancement	Avançament	
Avenue	Avienguda	
Avertissement (avis)	Avertiment	
Avertisseur	Avertider	
Avis (avertissement)	Avís	
Avis d'imposition	Avís d'imposicion	
Avis de mention	Avís de mencion	
Avocat	Avocat	
Avocat en droit pénal	Avocat en dret penau	
Avocat spécialiste de droit économique	Avocat especialista de dret economic	
Avocat spécialiste de droit fiscal	Avocat especialista de dret fiscau	
Avocat spécialiste en droit commercial	Avocat especialista de dret comerciau	
Avocat spécialiste en droit de l'environnement	Avocat especialista de dret de l'entornament	
Avocat spécialiste en droit immobilier	Avocat especialista de dret immobiliari	
Avoir effet	Har efèit	
Avoué près de la cour d'appel	Avocat aupaès de la Cort d'apèl	
Axe piétons-bus	Èish pedanhs-bus	
B & B (Bed and Breakfast)	B & B (Bread and Breakfast)	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Bac (piétons, autos)	Transbordaire (pedanhs, autos)	
Baignade interdite	Banhada defenuda	
Balayeur	Escobador	
Balise	Balisa	
Balustrade	Baranda	
Ban (mariage)	Anóncias	
Bandage	Bendatge	
Bande cyclable	Listra ciclable	
Bande d'arrêt d'urgence	Listra d'estanc d'urgéncia	
Banlieue	Banlèga	
Banque	Banca	
Banque nationale	Banca nacionau	
Baptême	Batias	
Baptême civil	Batias civilas	
Bar	Estanquet	Bar
Bar de nuit	Estanquet nueitiu	Bar nueitiu
Bar-restaurant	Bar restaurant	
Bar-tabac	Estanquet tobac	Bar tobac
Barrage (police)	Barratge	
Barrage (rivière)	Paishèra	
Barrière de dégel	Barrèra de destorrada	
Base militaire	Basa militara	
Base nautique	Basa nautica	
Base sous-marine	Basa sosmarina	
Basilique	Basilica	
Bassin de vie	Conca de vita	
Bâtiment	Bastiment	
Bâtiments communaux	Bastiments comunaus	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Bd	Bd	
Bénéfices	Beneficis	
Bénéficiaire	Beneficiari	
Bergerie	Cujalar	Aulharissa
Berges	Arribas	
Bibliothèque	Bibliotèca	
Bibliothèque municipale	Bibliotèca municipau	
Bibliothèque sonore	Bibliotèca sonora	
Bien collectif	Ben comun	
Biennal	Biennau	
Biens	Bens	
Biens à usage public	Bens d'usança publica	
Biens agricoles	Bens agricòlas	
Biens communaux	Bens comunaus	
Biens domaniaux	Bens domaniaus	
Biens immeubles	Bens sedents	
Biens meubles	Bens mòbles	
Bienvenue	Planvienguts	
Bienvenue à (lieu)	Planvienguts a (lòc)	
Bijouterie	Joieria	
Billet d'habitabilité (habitable)	Bilhet d'abitabilitat (abitable)	
Billetterie	Bilheteria	
Bistrot	Tavèrna	
Blason	Blason	
Boîte aux lettres	Caisha de las letras	
Boîte de nuit	Dançader	
Bon anniversaire	Bon aniversari	
Bon voyage	Bon viatge	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Bonjour	Adiu (tu) / Adishatz (vos.)	Bon dia
Bonne année	Bona annada	
Bonnerie	Boneteria	
Bordereau	Lista recapitulativa	
Bordereau d'envoi	Lista recapitulativa d'enviadís	
Bordereau de versement	Lista recapitulativa de depòsit	
Bornage	Tèrramustra	
Borner	Har tèrramustra	
Boucherie	Carnisseria	
Bouée de sauvetage	Sauvanegadís	
Boulangerie	Panisseria	
Boulangerie-pâtisserie	Panisseria-pastisseria	
Boulevard (Bd)	Baloard (Bd)	
Boulodrome	Bolodròme	
Bouquiniste	Libes d'ocasion	
Bourg	Vesiatge	Carrèra (villages-rues)
Bourse	Borsa	
Bourse de travail	Borsa deu tribalh	
Boutique	Botiga	
Bovin allaitant (bovin viande)	Bovin tà la popa	
Bovin lait	Bovin tà la lèit	Bovin leitèr
Bovin viande (bovin allaitant)	Bovin tà la carn	
Bowling	Bowling	
Brasserie	Braceria	Bierreria ; Cerverseria
Bretelle de raccordement autoroutière	Via d'accès a l'autorota	Via d'accès a l'auto-rotà
Brocante	Brocanta	
Budget	Budget	
Budget annexe	Budget annèx	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Budget d'investissement	Budget d'investiment	
Budget de fonctionnement	Budget de foncionament	
Budget supplémentaire	Budget suplementari	
Bulletin de vote	Bulletin de vòte	
Bulletin municipal	Bulletin municipau	
Bulletin Officiel	Bulletin Oficiau	
Buraliste	Tobaquèr	
Bureau	Burèu	
Bureau d'inscription maritime	Burèu d'inscripcion maritima	
Bureau d'Aide Sociale	Burèu d'Ajuda Sociau	
Bureau d'études	Burèu d'Estudis	
Bureau de consommateurs	Burèu de consomators	
Bureau de police	Burèu de polícia	
Bureau de poste	Burèu de pòsta	
Bureau de tabac	Tobaqueria	
Bureau de vote	Burèu de vòte	
Bureau des adjoints	Burèu deus adjunts	
Bureau du Maire	Burèu deu Maire	
Bureau information jeunesse (BIJ)	Burèu Informacion Joenessa (B.I.J.)	
Bureau information maritime	Burèu informacion maritima	
Bureau ouvert au public le (jour) à (heure)	Burèu obèrt lo (dia) a (òra)	
Bureau paysager : liste des occupants	Burèu paisatjat : lista deus estatjants	
Bureau service national	Burèu servici nacionau	
Bureautique	Burotica	
Bus	Bus	
But (objectif )	Tòca	Prètzhèit ; fin
C.A.F.	C.A.F.	
C.A.P.Oc	C.A.P.Òc	



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
C.A.U.E.	C.A.U.E.	
C.C.I.	C.C.I.	
C.F.A.	C.F.A.	
C.T.A.	C.T.A.	
Cabane de berger	Cujalar	Cabana (d'aulhèr) ; òrri
Cabaret	Cabaret	
Cabine téléphonique	Cabina telefonica	
Cabinet	Cabinet	
Cabinet technique	Cabinet tecnic	
Cadastral	Cadastrau	
Cadastre	Cadastre	
Cadre de vie	Encastre de vita	
Caducité	Caducitat	
Café	Cafè	
Cafétéria	Cafeteria	
Cahier des charges	Quasèrn de las cargás	
Caisse	Caisha	
Caisse d'Allocations Familiales	Caisha d'Allocacions Familiaus	
Caisse d'épargne	Caisha d'Estauvis	
Caisse Primaire d'Assurance Maladie (C.P.A.M.)	Caisha Primària d'Assegurança Malaudia (C.P.A.M.)	
Calculer	Calcular	
Calendrier de travail	Calendari de tribalh	
Calvaire	Calvari	
Camp militaire	Camp militar	
Campagne (publicitaire, électorale)	Campanha	
Campagne de prévention	Campanha de prevencion	
Camping	Campatge	
Camping à la ferme	Campatge a la bòrda	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Camping municipal	Campatge municipau	
Canal	Canau	
Candidat	Candidat	
Cantine	Cantina	
Cantine Municipale	Cantina municipau	
Cantine scolaire	Cantina escolara	
Canton	Canton	
Capitainerie	Capitaneria	
Capitale	Capdulh	Capitala (estat)
Captage d'eau	Captatge d'aiga	
Car-ferry	Transbordaire	
Carburants 24h/24h	Carburants 24h/24h	
Cardiologue	Cardiològue	
Carnet de santé	Quasernet de santat	
Carrefour	Cairehorc	Crotzada
Carrefour giratoire	Giratòri	
Carreleur	Carrelaire	
Carrière	Peirèra	
Carrière administrative	Carrièra administrativa	
Carrosserie	Carroceria	
Cars	Cars	
Carte communale	Mapa comunau	
Carte d'identité	Carta d'identitat	
Carte de garderie	Carta de guarderia	
Carte de séjour	Carta de sejour	
Carte scolaire	Mapa escolara	
Caserne	Casèrna	
Caserne de gendarmerie	Casèrna de gendarmeria	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Caserne de pompiers	Casèrna de pompièrs	
Casino	Casino	
Casse-auto	Autopic	Copautos
CAT	C.A.T.	
Catadioptrès	Catadiòptri	
Catalogue	Catalògue	
Cathédrale	Catedrala	
Caution	Caucion	Hidança
Cave coopérative	Cava cooperativa	
Cédez le passage	Ceditz lo pas	
Célébration de mariage	Celebracion de maridatge	
Cent-s (d'euro)	Cent-s (d'euro)	
Centime-s	Centime-s (d'euro)	
Centrale EDF	Centrala E.D.F.	
Centre Médico-psychologique de pédopsychiatrie	Centre medicopsicologic de pedopsiquiatria	
Centre (activités)	Centre (activitats)	
Centre administratif	Centre administratiu	
Centre antipoison 24h/24h	Centre antiposons 24h/24h	
Centre civique	Centre civic	
Centre commercial	Centre comerciau	
Centre communal d'action sociale (CCAS)	Centre comunau d'Accion Sociau (C.C.A.S.)	
Centre culturel	Centre culturau	
Centre d'accueil	Centre d'arcuelh	
Centre d'accueil des gens du voyage	Centre d'arcuelh deus viatjaires	
Centre d'action sociale (CAS)	Centre d'Accion Sociau (C.A.S.)	
Centre d'art	Centre d'art	
Centre d'art contemporain	Centre d'art contemporanèu	
Centre d'essais automobiles	Centre d'ensais automobiles	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Centre d'information et d'orientation	Centre d'informacion e d'orientacion	
Centre d'information et de documentation jeunesse	Centre d'informacion e de documentacion joenessa	
Centre d'instruction naval	Centre d'instruccion navau	
Centre d'appels	Centre d'aperets	
Centre d'Architecture	Centre d'Arquitectura	
Centre d'examens de santé	Centre d'examens de santat	
Centre de beauté	Centre de beutat	
Centre de congrès	Centre de congrès	
Centre de consultation	Centre de consulta	
Centre de cure	Centre de cura	
Centre de dialyse	Centre de dialisi	
Centre de documentation	Centre de documentacion	
Centre de Formation	Centre de formacion	
Centre de Formation d'Apprentis (C.F.A.)	Centre de Formacion d'Aprentís (C.F.A.)	
Centre de génie industriel	Centre d'engèni industriau	
Centre de Gestion	Centre de Gestion	
Centre de Gestion de la Fonction Publique Territoriale	Centre de Gestion de la Foncion Publica Territoriau	
Centre de loisir sans hébergement	Centre de lesers shens aubergament	
Centre de loisirs	Centre de lesers	
Centre de radiologie	Centre de radiologia	
Centre de recherche médicale	Centre de recèrca medicau	
Centre de recherche pharmaceutique	Centre de recèrca farmaceutica	
Centre de santé	Centre de santat	
Centre de secours	Centre de secors	
Centre de soins	Centre de suenhs	
Centre de thalasso thérapie	Centre de talassoterapia	
Centre de transfusion sanguine	Centre de transfusion sanguina	
Centre de travail	Centre de tribalh	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Centre de tri postal	Centre de tria postau	
Centre de vacances	Centre de vacances	
Centre de vaccinations	Centre de vacunacions	
Centre Départemental de Documentation Pédagogique (C.D.D.P.)	Centre Departamentau de Documentacion Pedagogica (C.D.D.P.)	
Centre Départemental de l'enfance	Centre Departamentau de l'enfança	
Centre Départemental Nelson Paillou	Centre departamentau Nelson Paillou	
Centre des droits de la femme	Centre deus drets de la hemna	
Centre des Impôts	Centre deus Impòsts	
Centre diocésain	Centre diocesan	
Centre dramatique	Centre dramatic	
Centre du village	Centre deu vilatge	Còr deu vilatge (Baish Ador)
Centre éducatif	Centre educatiu	
Centre équestre	Centre equèstre	
Centre funéraire	Centre funerari	
Centre héliomarin	Centre eliomarin	
Centre Hospitalier	Centre Espitalèr	
Centre Hospitalier Psychatrique	Centre Espitalèr Psicatric	
Centre Hospitalier Universitaire	Centre Espitalèr Universitari	
Centre international d'étude des langues	Centre internacionau d'estudi de las lengas	
Centre marin	Centre marin	
Centre médical	Centre medicau	
Centre Médico-psycho-pédagogique	Centre Medicopsicopedagogic	Centre Medicau Psicopedagogic
Centre Médico-Scolaire	Centre Medicoescolar	
Centre Médico-social	Centre Medico-sociau	
Centre Médico-sportif	Centre medicoesportiu	
Centre Mutualiste	Centre Mutualista	
Centre nautique	Centre nautic	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Centre océanographique	Centre oceanografic	
Centre optique	Centre optic	
Centre optique mutualiste	Centre optic mutualista	
Centre principal de secours	Centre principau de secors	
Centre psychothérapeutique	Centre psicoterapeutic	
Centre régional d'information et de coordination routière	Centre regionau d'informacion e de coordinacion rotèra	
Centre Régional de Documentation Pédagogique (C.R.D.P.)	Centre Regionau de Documentacion Pedagogica (C.R.D.P.)	
Centre régional de la propriété forestière	Centre regionau de la propietat horastèra	
Centre régional des œuvres universitaires (CROUS)	Centre Regionau de las Òbras Universitàrias (CROUS)	
Centre Social	Centre Sociau	
Centre socio-éducatif	Centre socioeducatiu	
Centre socioculturel	Centre socioculturau	
Centre Technique	Centre Tecnic	
Centre technique municipal	Centre tecnic municipau	
Centre ville	Centre vila	Còr de vila (Bas-Adour ; hypercentre)
Cérémonie des vœux	Ceremonia deus vòts	
Certificat	Certificat	
Certificat d'hérédité	Certificat d'heritat	
Certificat d'inhumation	Certificat de sepelida	
Certificat d'urbanisme	Certificat d'urbanisme	
Certificat de décès	Certificat de decès	
Certificat de mariage	Certificat de maridatge	
Certificat de publication	Certificat de publicacion	
Certificat de publication et de non-opposition	Certificat de publicacion e de non-oposicion	
Certificat de recensement	Certificat de recensament	
Certificat de recette	Certificat de recèpta	
Certificat de résidence / de domicile	Certificat de residència / de domicili	
Certificat de vaccination	Certificat de vaccinacion	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Certificat de vie	Certificat de vita	
Certificat de vie commune	Certificat de vita comuna	
Certificat médical	Certificat medicau	
Certificat médical d'aptitude à la pratique sportive	Certificat medicau d'aptitud a la practica esportiva	
Certificat prénuptial	Certificat prenupciau	
Certifier	Certificar	
Cessation de fonctions	Cès de foncions	
Cesser ses fonctions ( démissionner)	Deishar las foncions (demissionar)	
Cession	Cession	
Cession de bail	Cession de balh	
Chambre d'Agriculture	Crampa d'Agricultura	
Chambre de Commerce et d'Industrie	Crampa de Comèrci e d'Industria	
Chambre de Métiers et des Artisans	Crampa deus Mestièrs e deus Mestieraus	
Chambre mortuaire	Crampa mortuària	
Chambre syndicale	Crampa sindicau	
Champ de tir	Camp de tir	
Champ de visibilité	Camp de visibilitat	
Change	Cambi	
Changement de file	Cambiament d'arrèca	
Chantier	Obrador	
Chantiers navals	Obradors navaus	
Chapelle	Capèra	
Chapitre	Capítol	
Charcuterie	Carnsaladeria	
Charge (mission)	Carga (mission)	
Chargé de mission	Encargat de mission	
Charge locative	Carga locativa	
Charges à caractère général	Cargas generaus	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Charges du personnel	Cargas deu personau	
Charges et gestion courante	Cargas e gestion correnta	
Charges financières	Cargas financèras	
Charpentier	Hustèr	Carpentèr
Charte	Carta	
Charte publique	Carta publica	
Chasse	Caça	
Château	Castèth	
Chauffagiste	Cauhatgista	
Chaufferie	Cauheria	
Chaussée	Cauçada	
Chef	Cap	Capdau
Chef de département	Capdulh de departament	
Chef de famille	Cap d'ostau	
Chef de file	Capdavantèr	
Chef de service	Cap de servici	
Chemin	Camin	
Chemin communal	Camin comunau	
Chemin forestier	Camin horastèr	
Chemin privé	Camin privat	
Chemin rural	Camin rurau	
Chemin vicinal	Camin vesiau	
Chenal	Escorra	
Chenil	Canhèra	
Cheptel	Cabau	
Chèques postaux	Chècs postaus	
Chiffre d'affaires	Chifra d'ahars	
Chirurgien	Çurgent	



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Chirurgien-Dentiste	Çurgent-Dentista	
Chômage	Caumatge	
Cimetière	Cemitèri	Segrat
Cimetière militaire	Cemitèri militar	
Cimetière paysager	Cemitèri paisatjat	
Cinéma	Cinèma	
Circonscription	Circonscripcion	
Circonscription électorale	Circonscripcion electorau	
Circuit-promenade	Rondalèra	
Circulaire	Circulara	
Circulation	Circulacion	
Citadelle	Ciudadèla	
Citadin	Vilanèr	
Citation en justice	Citatòri	
Cité	Ciutat	
Cité Administrative	Ciutat Administrativa	
Cité judiciaire	Ciutat judiciària	
Cité Universitaire	Ciutat Universitària	
Citoyen	Ciutadan	
Citoyenneté	Ciutadanetat	
Civisme	Civisme	
Clause	Clausas	
Clauses administratives	Clausas administrativas	
Clignotant	Clinhotador	Clinhotaire
Clinique	Clinica	
Clinique mutualiste	Clinica mutualista	
Clos	Sarralh	
Club	Club	Aròu

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Club de tir	Club de tir	Aròu de tir
Club hippique	Club ipic	Aròu ipic
Club sportif	Club esportiu	Aròu esportiu
CNRO	CNRO	
Code	Còdi	
Code civil	Còdi civiu	
Code d'identification	Còdi d'identificacion	
Code de l'urbanisme	Còdi de l'urbanisme	
Code de la construction et de l'habitation	Còdi de la construccion e de l'abitacion	
Code de la santé publique	Còdi de la santat publica	
Code de la voirie routière	Còdi de las vias rotèras	
Code des communes	Còdi de las comunas	
Code du travail	Còdi deu tribalh	
Code électoral	Còdi electorau	
Code général des collectivités territoriales	Còdi generau de las collectivitats territoriaus	
Code pénal	Còdi penau	
Code postal	Còdi postau	
Code rural	Còdi rurau	
Coiffeur	Cohaire	
Coiffure	Cohadura	
Coin lecture	Cornèr lectura	
Col (entre la France et l'Espagne)	Pòrt	
Col (entre 2 vallées)	Còth	
Collaboration	Collaboracion	
Collaborer	Collaborar	
Collectage	Collectatge	
Collecte	Collècta	
Collecte des encombrants	Collècta objèctes embarrassius	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Collecte sélective	Collècta selectiva	
Collectif	Collectiu	
Collectivité locale	Collectivitat locau	
Collectivité publique	Collectivitat publica	
Collectivité territoriale	Collectivitat territoriau	
Collège	Collègi	
Collège électoral	Collègi electorau	
Collège-lycée	Collègi-licèu	
Comité	Comitat	
Comité d'Aviron	Comitat d'Aviron	
Comité de Basket	Comitat de Basquet	
Comité de Bowling et Jeux de quilles	Comitat de Bowling e Jòcs de quilhas	Comitat de Quilhas Tradicionaus e Americanas
Comité de Natation	Comitat de Natacion	
Comité de pilotage	Comitat de pilotatge	
Comité de Sport Adapté	Comitat d'Espòrt Adaptat	
Comité de Surf	Comitat de Surf	
Comité départemental du tourisme CDT	Comitat departamentau deu torisme (C.D.T.)	
Comité des fêtes	Comitat de las hèstas	
Comité des œuvres sociales COS	Comitat de las òbras sociaus (C.O.S.)	
Comité économique et social CES	Comitat economic e sociau (C.E.S.)	
Comité Handisport	Comitat Handispòrt	
Comité Pêche en mer	Comitat Pesca en mar	
Comité régional du tourisme CRT	Comitat Regionau deu Torisme (C.R.T.)	
Comité technique paritaire	Comitat tecnic paritari	
Commerçant	Comerçant	
Commerce	Comèrci	
Commercial	Comerciau	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Commissaire aux comptes	Comissari aus comptes	
Commissaire du gouvernement	Comissari deu govèrn	
Commissaire enquêteur	Comissari enquistaire	
Commissaire priseur	Enquantaire	
Commissariat	Comissariat	
Commissariat de la marine	Comissariat de la marina	
Commissariat de police	Comissariat de polícia	
Commissariat de quartier	Comissariat de quartièr	Comissariat de barri
Commission	Comission	
Commission Agriculture et Environnement	Comission Agricultura e Environament	
Commission agriculture-environnement-écobuage	Comission agricultura-environament-usclada	
Commission aide sociale	Comission ajuda social	
Commission appels d'offre	Comission cridas entà auhèrtas	
Commission bâtiments	Comission bastiments	
Commission bornes frontières	Comission hitas frontèra	Comission hitas termièra
Commission Communale des impôts directs	Comission comunau deus impòsts dirèctes	
Commission d'adjudication d'appel d'offre et de délégation	Comission d'adjudicacion de cridas entà auhèrta e de delegacions	
Commission d'ouverture de plis	Comission d'obertura de plec	Comission d'obertura de letras sageradas
Commission de révision des listes électorales	Comission de revision de las listas electoralas	
Commission de services	Comission de servicis	
Commission de suivi	Comission de seguit	
Commission départementale éducation spécialisée	Comission departamentau educacion especializada	
Commission des relations transfonalières	Comission de las relacions transfrontalèras	
Commission des sports	Comission deus espòrts	
Commission du gouvernement	Comission deu govèrn	
Commission eau-assainissement	Comission aiga-assaniment	
Commission écobuage	Comission usclada	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Commission emploi	Comission emplec	
Commission emploi, formation, économie	Comission emplec, formacion, economia	
Commission en charge du personnel communal	Comission encargada deu personau comunau	
Commission enseignement	Comission ensenhament	
Commission extra-municipale	Comission extra-municipau	
Commission extra-municipale consultative pour les services publics	Comission extra-municipau consultativa entaus servicis publics	
Commission extra-municipale de jumelage	Comission extra-municipau d'embessoatge	
Commission gestion	Comission gestion	
Commission information et communication	Comission informacion e comunicacion	
Commission intercommunalité	Comission intercomunalitat	
Commission Jeunesse	Comission joenessa	
Commission liste électorale	Comission lista electorau	
Commission mixte	Comission mixta	
Commission municipale du gouvernement	Comission municipau deu govèrn	
Commission ordures ménagères	Comission lordèras domesticas	Comission dèishas domesticas
Commission permanente	Comission permanenta	
Commission sports, culture, loisirs, tourisme et relations avec les associations	Comission espòrts, cultura, lesers, torisme e relacions dab las associacions	
Commission Tourisme, Artisanat, Commerce	Comission Torisme, Artisanat, Comèrci	
Commission travaux	Comission tribalhs	
Commission voirie / routes	Comission de las vias	
Commission voirie et ordures ménagères	Comission vias e lordèras domesticas	
Commercial (agent)	Comerciau (agent)	
Communauté	Comunitat	
Communauté autonome	Comunitat autonòma	
Communauté d'Agglomération du BAB	Comunitat d'Aglomeracion deu B.A.B.	
Communauté d'Agglomération	Comunitat d'Agglomeracion	
Communauté de communes	Comunitat de Comunas	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Communauté de voisins	Comunitat de vesiau	
Communauté urbaine	Comunitat urbana	
Commune	Comuna	
Commune	Comuna	
Communication	Comunicacion	
Compagnie de transport	Companhia de transports	
Compatible	Compatible	
Compétence	Competència	
Compétent	Competent	
Compétition sportive	Competicion esportiva	
Complément d'ancienneté	Complement d'ancianetat	
Complément familial (CF)	Complement familiar (C.F.)	
Complément spécifique	Complement especific	
Complémentaire	Complementari	
Complexe sportif	Complexe esportiu	
Composteur	Compostader	
Composteur collectif	Compostader collectiu	
Composteur individuel	Compostader individuau	
Comptabilité	Comptabilitat	
Comptable	Comptable	
Comptable (Qui peut être compté)	Comptader	
Compte administratif	Compte administratiu	
Compte modificatif	Compte modificatiu	
Compte primitif	Compte primitiu	
Compte-rendu	Rendut-compte	
Comptes	Comptes	
Comptes généraux	Comptes generaus	
Concerté	Concertat	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Concession administrative	Concession administrativa	
Concession automobile	Concession automobila	
Concession de licence	Concession de licència	
Concession de terrain dans le cimetière communal	Concession de terrenh dens lo cemitèri comunau	
Concessionnaire	Concessionari	
Concierge	Portèr	Clavèr
Conciliateur	Conciliator	
Concours	Concors	
Concours de mérite	Concors de merit	
Concours de transfert	Concors de transferiment	
Concours sur dossier	Concors dab dossièr	
Concubin	Concubin	Parion ; Companh
Condition	Condicion	
Condition requise	Condicion requesida	
Conditions sanitaires	Condicions sanitàrias	
Conducteur	Conductor	Miaire
Conductrice	Conductora	
Conforme	Confòrme	
Congé	Conget	
Congé maternité	Conget maternitat	
Congé paternité	Conget paternitat	
Congrès	Congrès	
Conjoint(e)	Conjunt(a)	
Conseil	Conselh	
Conseil d'administration	Conselh d'administracion	
Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et d'Environnement (CAUE)	Conselh d'Arquitectura, d'Urbanisme e d'Environament (CAUE)	
Conseil d'établissement de l'école privée de (lieu)	Conselh d'establiment de l'escòla privada de (lòc)	
Conseil d'Architecture Urbanisme et Environnement	Conselh d'Arquitectura Urbanisme e Environament	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Conseil de direction	Conselh de direccion	
Conseil de Prud'hommes	Conselh deus Prodòmis	
Conseil des élus	Conselh deus elejuts	Conselh deus elegits
Conseil du développement	Conselh de desvolopament	
Conseil Général	Conselh Generau	
Conseil Municipal	Conselh Municipau	
Conseil ouvert	Conselh obèrt	
Conseil Régional	Conselh Regionau	
Conseiller	Conselhèr	
Conseiller (vb)	Conselhar	
Conseiller général	Conselhèr generau	
Conseiller municipal	Conselhèr municipau	
Conseiller régional	Conselhèr regionau	
Consentement des époux	Consentiment deus nòvis	
Conservatoire	Conservatòri	
Conservatoire botanique	Conservatòri botanic	
Conservatoire de Musique et de Danse à Rayonnement Départemental	Conservatòri de Musica e de Dança d'Influència Departamentau	
Conservatoire du littoral	Conservatòri deu litoral	
Conservatoire National	Conservatòri Nacionau	
Consommateur	Consumidor	
Consommation	Consum	
Consommer	Consumir	
Consortium	Consòrci	
Constructeur	Constructor	
Constructeurs de maisons individuelles	Bastidor de maisons individuaus	
Construction	Construccion	
Consultant	Consultant	



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Conteneur	Cabeder	
Contester	Contestar	
Contournement	Contornament	
Contracter mariage	Contractar maridatge	
Contrat	Contracte	
Contrat à durée déterminée (CDD)	Contracte de Durada Determinada (C.D.D.)	
Contrat à durée indéterminée (CDI)	Contracte de Durada Indeterminada (C.D.I.)	
Contrat administratif	Contracte administratiu	
Contrat de bail	Contracte de balh	
Contrat de chantier	Contracte d'obrador	
Contrat de fournitures	Contracte de horniduras	
Contrat de gestion des services	Contracte de gestion deus servicis	
Contrat de mariage	Contracte de maridatge	
Contrat de travail	Contracte de tribalh	
Contrat de ville et d'agglomération	Contracte de vila e d'aglomeracion	
Contrat des rivières	Contracte deus arrius	
Contrat direct	Contracte dirècte	
Contrat éducation temps libre	Contracte educacion vagar	
Contrat Emploi Consolidé (CEC)	Contracte Emplec Consolidat (C.E.C.)	
Contrat emploi solidarité (CES)	Contracte Emplec Solidaritat (C.E.S.)	
Contravention	Contravencion	Verbau
Contre-allée	Contra-alea	
Contrée	Contrada	
Contribution	Contribucion	
Contrôle	Conta-ròtle	
Contrôle routier	Conta-ròtle rotèr	
Contrôle Technique Automobile	Conta-ròtle Tecnic Automobile	
Contrôler	Conta-rotlar	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Conurbation	Conurbacion	
Convenir	Aviéner-se'n	
Convention	Convencion	
Convention collective	Convencion collectiva	
Convention libre	Convencion libra	
Convention publique	Convencion publica	
Convention restreinte	Convencion limitada	
Convocation	Convocacion	
Convocation d'accès	Convocacion d'accès	
Convocation du Conseil Municipal	Convocacion deu Conselh Municipau	
Convoi	Carrei	
Convoi exceptionnel	Carrei excepcional	
Convoquer	Convocar	
Coopération	Cooperacion	
Coopérative	Cooperativa	
Coopérative céréalière	Cooperativa cerealèra	
Coopérer	Cooperar	
Coordinateur	Coordinator	
Coordination	Coordinacion	
Coordonner	Coordinar	
Copie (d'un document)	Copia	Còpia
Copie certifiée conforme	Copia certificada confòrma	Còpia certificada confòrma
Copropriété	Coproprietat	
Corniche (falaise)	Cingle	
Corporation municipale	Corporacion municipau	
Corps administratif	Còs administratiu	
Corps auxiliaire	Còs auxiliar	
Corps de gestion administratif	Còs de gestion administratiu	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Corps de techniciens de grade moyen	Còs de tecnicians de grade mejan	
Corps subalterne	Còs subaltèrne	
Corps supérieur de l'administration	Còs superior de l'administracion	
Correction ( rectification)	Correccion	
Cortège	Seguici	
COS	C.O.S.	
Côte	Còsta	
Cotisation patronale	Cotiza patronala	
Couloir	Correder	
Couloir de bus	Arrèca autobús	Pista d'autobús
Coupable	Copable	
Cour d'appel	Cort d'apèl	
Cour privée	Cort privada	
Courrier	Corrièr	
Courrier certifié	Corrièr certificat	
Cours	Cors	
Cours de formation	Cors de formacion	
Cours de perfectionnement	Cors de perfeccionament	
Cours du soir	Cors deu ser	
Cours par correspondance	Cors per correspondéncia	
Courtier financier	Corratèr	
Couture – retouches	Costura – arrebòcas	
Couverture (journalistique)	Cobèrta	
Couverture (édifices)	Caperada	
Couverture – plomberie –zinguerie	Caperada – plomberia – zingueria	
Couvreur	Caperaire	
Créancier	Crededor	
Crèche	Ninoèra	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Crèche collective	Ninoèra collectiva	
Crèche familiale	Ninoèra familiar	
Crèche municipale	Ninoèra municipau	
Crèche parentale	Ninoèra parentau	
Crématorium	Crematòri	
Crèmerie	Leiteria	
Crêperie	Crespereria	
Critère	Critèri	
Croisement	Crotzada	
Croix	Crotz	
Croix rouge	Crotz Roja	
Culpabilité	Culpabilitat	
Cuyala	Cujalar	
Cycles	Cicles	
Cycliste	Ciclista	
Cyclomoteur	Ciclomotor	
D.D.A.S.S.	D.D.A.S.S.	
D.D.E -maritime et navigation	D.D.E.-maritima e navegacion	
D.D.E.	D.D.E.	
D.D.E.C	D.D.E.C.	
D.D.J.S.	D.D.J.S.	
D.D.R	D.D.R.	
D.D.T.E.F.	D.D.T.E.F.	
D.S.D.	D.S.D.	
D.S.V.	D.S.V.	
Dames	Massader	
Dancing	Dançader	
Danger traversée d'enfants	Atencion passatge de mainatges	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Danger traversée d'engins	Atencion passatge d'engibanas	
Danger-Passage interdit	Dangèr – Passatge defenut	
Date d'affichage	Data d'afichatge	
Date d'entrée	Data d'entrada	
Date d'envoi	Data d'enviadís	
Date de caducité	Data de caducitat	
Date de convocation	Data de convocacion	
Date de naissance	Data de neishença	Data de vaduda
Date de paiement	Data de pagament	
Date de publication	Data de publicacion	
Date et lieu de naissance	Data e lòc e de neishença	Data e lòc de vaduda
De garde	De guarda	
Débat	Debat	
Débattre	Debàter	
Débit de boisson	Debit de bevanèrs	
Débitant de tabac	Tobaquèr	Tobaquista
Décès	Decès	
Décharge	Descarga	
Décharge contrôlée	Descarga conta-rotlada	
Décharge de responsabilité	Descarga de responsabilitat	
Décharge publique	Descarga publica	
Décharge sauvage	Descarga sauvaŕja	
Déchet ménager	Dèisha domestica	
Déchet ménager biodégradable	Dèisha domestica biodegradabla	
Déchets (ordures)	Dèishas	
Déchets solides	Dèishas solidas	
Déchets toxiques	Dèishas toxicas	
Déchets ultimes	Dèishas ultimas	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Déchets urbains	Dèishas urbanas	
Déchets verts	Dèishas verdas	
Déchetterie	Deisheria	
Décider	Decidir	Decidar
Décision judiciaire	Decision judiciària	
Déclarant	Declarant	
Déclaration	Declaracion	
Déclaration d'utilité publique (DUP)	Declaracion d'utilitat publica (D.U.P.)	
Déclaration d'impôts	Declaracion d'impòsts	
Déclaration d'intention	Declaracion d'intencion	
Déclaration d'intention de commencement de travaux ( DICT)	Declaracion d'intencion de començament de tribalhs (D.I.C.T.)	
Déclaration d'ouverture d'un débit de boisson	Declaracion d'obertura d'un debit de bevudas	
Déclaration de chiens dangereux	Declaracion de cans dangerós	
Déclaration de clôture (fermeture)	Declaracion de clausuratge	
Déclaration de termites	Declaracion de termites	Declaracion d'ahromics blancs
Déclaration de travaux exemptés de permis de construire	Declaracion de tribalhs exemptats de permís de bastir	
Déclaration de vie commune / Maritale	Declaracion de vita comuna / Maritau	
Déclarer	Declarar	
Décorateur	Decorator	
Décoration	Decoracion	
Décret	Decret	
Décret législatif	Decret legislatiu	
Dédommagement ( indemnité)	Desdomatjament	
Déductions fiscales	Deduccions fiscaus	
Défense d'afficher	Defensa d'afichar	
Défense d'uriner	Defensar d'urinar	
Défense de déposer des ordures	Defensa de deishar lordèras	
Défense de fumer	Defensa de fumar	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Défense de stationner devant cette porte	Defensa d'estacionar davant aquesta porta	
Déficit	Deficit	
Dégât	Domau	
Dégradation	Degradacion	
Dégrader	Degradar	
Dégrèvement	Descarc	Desgrevament
Dégrever	Descargar	Desgrevar
Délai	Delai	
Délai de préavis	Delai de preavis	
Délai légal	Delai legau	
Délai maximum	Delai màxim	
Délai passé	Delai passat	
Délais d'application	Delai d'aplicacion	
Délégation (représentation)	Delegacion	
Délégation académique à la formation continue	Delegacion academica a la formacion continua	
Délégation du Conseil Général	Delegacion deu Conselh Generau	
Délégation régionale à l'aquaculture	Delegacion regionau a l'aquacultura	
Délégation régionale de la musique	Delegacion regionau de la musica	
Délégation territoriale	Delegacion territoriau	
Délégué	Delegat	
Délégué du gouvernement	Delegat deu govèrn	
Délégué syndical	Delegat sindicau	
Déléguer	Delegar	
Délibération	Deliberacion	
Délibérer	Deliberar	
Délimitation territoriale	Delimitacion territoriau	
Délit	Delicte	
Délit de fuite	Delicte de hueita	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Demande	Demanda	
Demande d'autorisation d'ouvrir un débit de boisson temporaire de 1ère ou 2ème catégorie	Demanda d'autorizacion d'obrir un debit de bevanèrs temporari de 1èra o 2au categoria	
Demande d'autorisation de lotissement	Demanda d'autorizacion entà urbanizacion	
Demande d'occupation du domaine public	Demanda d'aucupacion	
Demande d'autorisation de coupe ou d'abattage d'arbres	Demanda d'autorizacion de har càder arbes	
Demande d'emploi	Demanda d'emplec	
Demande de certificat d'urbanisme	Demanda de certificat d'urbanisme	
Demande de changement d'affectation des locaux	Demanda de cambiament d'afectacion deus locaux	
Demande de concession pour construction de caveaux	Demanda de concession entà construsir atahucs	
Demande de dérogation	Demanda de derogacion	
Demande de permis de construire	Demanda de permís de bastir	
Demande de permis de construire modificatif	Demanda de permís de bastir modificatiu	
Demande de permis de construire une maison individuelle	Demanda de permís de bastir ua maison individuau	
Demande de réduction	Demanda de reduccion	
Demande de renseignements sur l'existence et l'implantation d'ouvrages souterrains, aériens ou subaquatiques	Demanda d'informacions a perpaus de l'existència e l'implantacion d'òbras sosterranas, aerianas o subaquaticas	
Demande judiciaire	Demanda judiciària	
Demander en justice	Demandar en justícia	
Demandeur	Demandaire	
Démarche (processus)	Afranquida	
Démarche administrative	Afranquida administrativa	
Déménagement	Mudança	
Déménageur	Mudador	
Démission	Demission	
Démissionner	Demissionar	
Démolir	Demolir	Desbastir
Démolition d'édifices	Demolicion d'edificis	
Dénonciation	Denóncia	Denonciacion



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Dentiste	Dentista	
Dépannage auto	Despanatge auto	
Dépanneur	Despanaire	
Départ (dans une gare)	Partença	
Départ en retraite	Partença a la retirada	Partença a la retrèita
Département	Departament	
Département adminisitratif	Departament administratiu	
Dépassement	Despassament	
Dépassement dangereux	Despassament dangerós	
Dépassement dangereux sur 2 km	Despassament dangerós sus 2 km	
Dépense	Despensa	
Dépense équipement	Despensa equipament	
Dépenses de représentation	Despensas de representacion	
Dépenses de séjour	Despensas viatge-demorança	
Dépenses de voyage	Despensas viatge	
Dépenses du personnel	Despensas deu personau	
Dépenses extraordinaires	Despensas extraordinàrias	
Dépenses générales	Despensas generaus	
Dépenses imprévues	Despensas non previstas	
Dépenses ordinaires	Despensas ordinàrias	
Dépenses publiques	Despensas publicas	
Déplacements	Desplaçaments	
Déplacer	Desplaçar	Mudar
Déposer (laisser en dépôt)	Depausar	
Déposer (banque)	Depositar	
Dépôt	Depaus	
Dépôt (banque)	Depòsit	
Dermatologue	Dermatològue	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Dernière échéance	Darrèra escadença	
Dérogation	Derogacion	
Déroger	Derogar	
Désaccord	Desacòrd	
Destinataire	Destinatari	
Destination	Destinacion	
Destiner	Destinar	
Détail	Detalh	
Dette	Deute	
Deuxième étage	Dusau solèr	
Développement	Desvolopament	
Développement du territoire	Desvolopament deu territòri	
Développement économique	Desvolopament economic	
Développement urbanistique	Desvolopament urbanistic	
Déversement	Vèrs	
Déverser	Versar	
Déversoir	Escorra de vèrs	
Déviation	Desviacion	
Devis	Estima	Prètzhèit
Devoir	Dever	
Diététicien	Dietetician	
Diététicienne	Dieteticiana	
Digue	Pleishèra	
Diligences	Diligéncias	
Dimanche et fêtes	Dimenge e hèstas	
Diplôme	Diplòma	
Directeur	Director	
Directeur adjoint	Director adjunt	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Directeur de cabinet	Director de cabinet	
Directeur général des services	Director generau deus servicis (D.G.S.)	
Direction de l'aménagement rural, de l'eau et des espaces naturels DAREEN	Direccion de l'amainatjament rurau, de l'aiga e deus espacis naturaus	
Direction de l'enseignement de la culture et des sports DECS	Direccion de l'ensenhament, de la cultura e deus espòrts	
Direction de la Concurrence consommation répression des fraudes	Direccion de la Concurrencia consum repression de las fraudas	
Direction de la Solidarité Départementale	Direccion de la Solidaritat Departamentau	
Direction départementale de l'équipement	Direccion Departamentau de l'Equipament (D.D.E.)	
Direction Départementale de l'Agriculture et de la Forêt	Direccion Departamentau de l'Agricultura, de la Seuva e deus Bòscs	
Direction départementale de l'Agriculture et de la forêt des PA	Direccion Departamentau de l'Agricultura e deus Bòscs deus P.A.	
Direction Départementale de l'Éducation Nationale	Direccion Departamentau de l'Educacion Nacionau	
Direction Départementale de l'Équipement	Direccion Departamentau de l'Equipament	
Direction Départementale de la Jeunesse & des Sports	Direccion Departamentau de la Joenessa e deus Espòrts	
Direction Départementale de la sécurité publique	Direccion Departamentau de la seguretat publica	
Direction Départementale des Affaires Sociales et Sanitaires	Direccion Departamentau deus Ahars Sociaus e Sanitaris	
Direction départementale des routes DDR	Direccion Departamentau de las vias	
Direction Départementale du Travail Emploi & de la Formation Professionnelle	Direccion Departamentau deu Tribalh Emplec & de la Formacion Professionau	
Direction des ressources humaines	Direccion de las Ressorças Umanas (D.R.U.)	
Direction des services vétérinaires	Direccion deus Servicis veterinaris	
Direction des sports	Direccion deus Espòrts	
Direction des travaux maritimes	Direccion deus tribalhs maritimes	
Direction diocésaine de l'enseignement catholique DDEC	Direccion diocesana de l'ensenhament catolic (DDEC)	
Direction du développement culturel	Direccion deu desvolopament culturau	
Direction générale	Direccion generau	
Direction générale des services	Direccion generau deus servicis	
Direction générale des services départementaux	Direccion generau deus servicis departamentaus	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Direction générale des services techniques	Direccion generau deus servicis tecnicos	
Direction régionale des affaires culturelles DRAC	Direccion Regionau deus Ahars Culturaus (D.R.A.C.)	
Direction régionale des antiquités historiques et préhistoriques	Direccion regionau de las antiquitats istoricas e preïstoricas	
Direction Régionale des Douanes	Direccion Regionau de las Doanas	
Direction régionale du temps libre jeunesse et sports	Direccion regionau deu vagar, joenessa e espòrt	
Direction régionale du travail et de la protection sociale	Direccion regionau deu tribalh e de la proteccion sociau	
Discothèque	Discotèca	
Dispensaire	Dispensari	
Dispense de publication (bans)	Dispensa de publicacion	
Disponibilité	Disponibilitat	
Dispositif	Dispositiu	
Dispositifs réfléchissants	Dispositius rebatents	
Disposition	Disposicion	
Dispositions matrimoniales	Disposicions matrimoniaus	
Dispositions testamentaires	Disposicions testamentàrias	
Distance de sécurité	Distància de seguretat	
Distributeur Automatique de Billets	Distributor Automatic de Bilhets	
Distributeur de Billets	Distributor de bilhets	
District	Districte	Parçan
District urbain	Districte urban	
Divorcé (e)	Divorciat(-ada)	Desmaridat(-ada)
Docteur	Doctor	Metge
Document	Document	
Document de planification	Document de planificacion	
Document officiel	Document oficiau	
Domaine	Domèni	Maine
Domaine d'activité	Domèni d'activitat	Maine d'activitat
Domaine du piéton	Domèni pedanhèr	Maine pedanhèr

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Domaine public	Domèni public	Maine public
Domiciliation	Domiciliacion	
Domicilier	Domiciliar	
Dommages aux tiers	Damns aus tèrç	
Dommages et préjudices	Damns aus tèrç	
Donation	Donacion	
Donjon	Tor màger	
Dotation et fonds propres	Dotacion e fons pròpis	
Douanes	Doanas	
Drapeau bleu, vert, rouge ( plage)	Drapèu blu, verd, roi (plaja)	
Droguerie	Drogueria	
Droit	Dret	
Droit d'usage et d'habitation	Dret d'usança e d'abitacion	
Droit de péage	Dret de peatge	
Droit de préemption urbaine (DPU)	Dret de preempcion urbana (D.P.U.)	
Droit de réserve	Dret de resèrva	
Droit de vote	Dret de vòte	
Droits de succession	Drets de succession	
Droits et obligations	Drets e obligacions	
Droits et taxes municipales	Drets e taxas municipaus	
Droits légitimes	Drets legitimes	
Du Lundi au Samedi	Deu Diluns dinc au Dissabte	
Dunes	Duna	Tuc de sable ; ròca
Durée de validité	Durada de validitat	
E.D.F.	E.D.F.	
E.D.F.-G.D.F.	E.D.F.-G.D.F.	
Eau domestique	Aiga domestica	
Eau potable	Aiga bevedera	Aiga potabla

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Eaux de baignades	Aigas de banhadas	
Eaux pluviales	Aigas pluviaus	
Eaux publiques	Aigas publicas	
Eaux résiduelles	Aigassa	Aigas residuaus
Eaux usées	Aigas usadas	
Ébéniste	Ebenista	
Eboueur	Bordilhaire	
Eboueurs (service des ~)	Borièr	
Echange	Escambi	
Échéance	Escadença	
Eclairage	Enluminatge	Esclairatge
Eclairage public	Enluminatge public	Esclairatge public
Ecobuage	Usclada	
Ecole	Escòla	
Ecole d'agriculture	Escòla d'agricultura	
Ecole d'application	Escòla d'aplicacion	
Ecole d'architecture	Escòla d'arquitectura	
Ecole d'infirmières	Escòla d'infirmièras	
Ecole de commerce international	Escòla de comèrci internacionau	
Ecole de gendarmerie	Escòla de gendarmeria	
École de Musique et de Danse	Escòla de Musica e de Dança	
Ecole de voile	Escòla de vela	
Ecole des Beaux Arts	Escòla de las Bèras Arts	
École des Mines	Escòla de las Minas	
École élémentaire	Escòla elementària	
École maternelle	Escòla mairau	
École Supérieure de Commerce	Escòla Superiora de Comèrci	
École Supérieure des Arts et de la Communication	Escòla Superiora de las Arts e de la Comunicacion	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Ecomusée	Ecomusèu	
Economie	Economia	
Ecoulement (stocks)	Escolament	Debita
Ecouler ( commerce)	Escolar	
Ecurie	Escuderia	
Éditions	Edicions	
Église	Glèisa	
Egouts	Canèr	
Electeur	Elector	
Elections	Eleccions	
Elections municipales	Eleccions municipaus	
Elections présidentielles	Eleccions presidenciaus	
Elections prud'homales	Eleccions prodomaus	
Elections régionales	Eleccions regionaus	
Elections syndicales	Eleccions sindicaus	
Electorat	Electorat	
Électricien	Electrician	
Electricité de France	Electricitat de França	
Electrification	Electrificacion	
Electrification rurale	Electrificacion rurau	
Eleveur	Neuridor	
Elu	Elejut	Elegit
Embarcadère	Embarcader	
Embarcadère pour bac	Embarcader entà transbordaire	
Embarcadère pour car-ferry	Embarcader entà transbordaire	
Embauche	Embaucha	
Emplacement pour pique-nique	Emplaçament picanhaca	Emplaçament pantauleta ; Emplaçament picasho

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Emploi	Emplec	
Employé	Emplegat	
Employeur	Emplegaire	
Emprise foncière	Empresa fonsièra	
En annexe	En annèx	
En construction	En construccion	
En foi de quoi	En fe de qué	
En transit	En transit	
En vertu	En vertut	
En vigueur	En vigor	
Encaissement (recouvrement)	Crubada	Encaishment
Enchères	Enquant	Susdita
Enchérir	Encarir	
Enchérisseur	Encaridor	
Endocrinologue	Endocrinològue	
Engager (s')	Engatjà's	
Engins de service hivernal	Engibanas de servici iverneau	
Engins spéciaux	Engibanas especiaus	
Enjeu	Enjòc	
Enlèvement du corps	Lhevada deu còs	
Enquête	Enquista	
Enquête publique	Enquista publica	
Enregistrer	Enregistrar (document)	
Enseigne	Ensenha	Mustra
Enseignement	Ensenhament	
Enseignement à distance	Ensenhament a distància	
Enseignement professionnel	Ensenhament professionau	
Entrée	Entrada	



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Entrée de service	Entrada de servici	
Entrée gratuite	Entrada a gratis	
Entrée libre	Entrada libra	
Entrée par	Entratz per	
Entrepreneur	Enterprenedor	
Entreprise	Enterpresa	
Entreprise pilote	Enterpresa pilòt	
Entreprise privée	Enterpresa privada	
Entreprise publique	Enterpresa publica	
Entrer en vigueur	Entrar en vigor	
Entretien (nettoyer)	Entertièner	Netejar
Entretien (dialogue)	Entertien	Discutida
Entretien (maintenance)	Entertien	Mantienença
Entretien (nettoyage)	Entertien	Netejatge
Entrez lentement	Entratz a plaser	
Environnement	Environament	
Envoi (expédition)	Enviadís	Mandadís
Envoi urgent	Enviadís urgent	Mandadís urgent
Epicerie	Especieria	Alimentacion ; Botiga Drin de tot
Epreuve d'accès	Espròva d'accès	
Epuration des eaux	Epuracion de las aigas	
Equipe de travail	Equipa de tribalh	
Equipement	Equipament	
Equipement public	Equipament public	
Equipements ruraux	Equipaments roraus	
Equitation	Equitacion	
Escompte	Escompte	
Espace	Espaci	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Espace boisé	Espaci boscós	
Espace constructible	Espaci de bastir	
Espace de détente	Espaci de relaish	Espaci d'alasada
Espace de quatre ans	Espaci de quate ans	
Espace piéton	Espaci pedanhèr	
Espace vert / Zone verte	Espaci verd / Zòna verda	
Esplanade	Esplanada	
Essence	Essença	
Essuie-glace	Boishaglaça	
Esthéticien	Estetician	
Esthéticienne	Esteticiana	
Estimation (valider)	Estimacion	Avaloracion
Estimer (valider)	Estimar	Avalorar
Etable	Establa	
Etablissement commercial	Establiment comerciau	
Etat	Estat	
Etat alcoolique	Estat alcoolic	
Etat civil	Estat civiu	
Etude	Estudi	
Etude de marché	Estudi de mercat	
Euro-s	Euro-s	
Eurocité	Eurociutat	
Evaluation	Evaluacion	Avaloracion
Eventuel	Eventuau	
Evolution démographique	Evolucion demografica	
Exaction d'impôts	Exaccion d'impòsts	
Examen	Examen	
Excédent	Excedent	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Exécuter (accomplir)	Executar	
Exécuter un acte	Executar un acte	
Exécutoire	Executòri	
Exemplaire	Exemplar	
Exercer (accomplir)	Exercir	
Exonération fiscale	Exoneracion fiscau	
Expéditeur	Expeditor	Mandant
Expédition (envoi)	Expedicion	Enviadís
Expert	Expèrt	
Expert-Comptable	Comptable expèrt	
Expiré	Expirat	Escadut
Expirer (un contrat)	Expirar	
Expirer un délai (arriver à terme)	Escàder (un tèrmi)	
Exploitant agricole	Espleitador agricòla	
Exploitation agricole	Espleit agricòla	Espleitacion agricòla
Exploitation forestière	Espleit horastèr	Espleitacion horastèra
Exposer au	Har ua mostra (de)	
Exposer au public	Méter en mostra entau public	Expausar au public
Exposition	Mostra	Exposicion
Expropriation	Expropiacion	
Expropriation forcée	Expropiacion forçada	
Exproprier	Expropriar	
Expulsion	Expulsion	
Extincteur	Extinctor	
Extrait	Extrèit	
Extrait de budget	Extrèit de budget	
Extrait de décès	Extrèit de decès	
Extrait de mariage	Extrèit de maridatge	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Extrait de naissance	Extrèit de neishença	Extrèit de vaduda
Façade	Davantcasa	
Facture	Factura	
Facturer	Facturar	
Faculté de Droit et de Sciences Économiques	Facultat de Dret e Sciéncias Economicas	
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines	Facultat de Letras e Sciéncias Umanas	
Faculté des Sciences	Facultat de Sciéncias	
Faire prêter serment	Juramentar	
Faire une copie conforme	Har ua copia confòrma	Har ua còpia confòrma
Faisabilité	Factibilitat	
Fait pour valoir ce que de droit	Hèit tà vèler çò que de dret	
Famille nombreuse	Familha numerosa	
Faubourg	Barri	Vielerau
Faute	Fauta	Peca
Faute administrative	Fauta administrativa	
Faute disciplinaire	Fauta disciplinària	
Faute grave	Fauta grèva	
Faute légère	Fauta leugèra	
Favoriser	Favorizar	Har vèler
Femmes	Hemnas	
Fermage	Arrentatge	
Ferme	Bòrda	
Fermé	Barrat	
Ferme expérimentale	Bòrda experimentau	
Fête locale	Hèsta locau	Hèsta annau
Feuille d'entrée	Huelha d'entrada	
Feuille d'inscription	Huelha d'inscripcion	
Feuille de sortie	Huelha de sortida	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Feux de croisement	Huecs de crotzament	
Feux de gabarit	Huecs de gabarrit	
Feux de position	Huecs de posicion	
Feux de route	Huecs de rota	
Feux de signalisation	Huecs de senhalizacion	
Feux rouges arrière	Huecs rois arrèr	
Feux-stop	Huecs-estòp	Huecs de pagèra
Fibre optique	Fibra optica	
Fiche d'état civil	Ficha d'estat civiu	
Fiche de paie	Ficha de paga	
Fiche de vœu	Ficha de vòt	
Fichier	Fichèr	
File de circulation	Arrèca de circulacion	
Fin d'itinéraire bis	Fin d'itinerari bis	
Fin de section aménagée	Fin de seccion amainatjada	
Fin de stationnement unilatéral permanent	Fin d'estacionament unilaterau permanent	Fin d'aparcament unilaterau permanent
Finance	Finança	
Financement	Finançament	
Financer	Finançar	
Financier	Financèr	
Fiscalité	Fiscalitat	
Fleuriste	Florista	
Fleuve	Flumi	
Foirail	Herau	Heirau
Foire	Hera	Hèira
Foire internationale	Hera internacionau	Hèira internacionau
Foire-exposition	Hera de las mustras	Hèira de las mustras

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Foncier	Fonsièr	
Fonction	Foncion	
Fonction publique	Foncion publica	
Fonction publique et territoriale	Foncion publica e territoriau	
Fonctionnaire	Foncionari	
Fonctionnaire de l'administration	Foncionari de l'administracion	
Fondation	Fondacion	
Fonds	Fons	
Fonds de garantie	Fons de garantida	
Fonds de roulement	Fons d'operacions	
Fontaine	Hontan	Hont
Forfait	Prètzhèit	Forfèit
Forfaitaire	A prètzhèit	
Forfaiture	Forfeitura	
Formalité	Formalitat	
Formation continue	Formacion continua	
Formation professionnelle pour adultes FPA	Formacion professionau entaus adultes (F.P.A.)	
Formulaire	Formulari	
Formuler	Formular	
Formuler des propositions	Har proposicions	
Formuler des réclamations	Har reclamacions	
Fort (château)	Fòrt	
Forteresse	Hortalessa	
Forum des associations	Fòrum de las associacions	
Fournir	Hornir	
Fournisseur	Hornidor	
Fourniture	Hornidura	
Fourrière	Forrièra	Estruç

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Foyer	Larèr	
Foyer des Jeunes Travailleurs	Larèr deus Joens Tribalhadors	
Foyer des Jeunes Travailleuses	Larèr de las Joenas Tribalhadoras	
Foyer des mères isolées	Larèr de las mairs isoladas	
Foyer laïque	Larèr laïc	
Foyer logement	Larèr alòtge	
Foyer résidence	Larèr residència	
Foyer rural	Larèr rurau	
Foyer socio-éducatif	Larèr socioeducatiu	
Foyer socioculturel	Larèr socioculturau	
Foyer Universitaire	Larèr Universitari	
Frais (dépenses)	Còstas	
Frais d'enlèvement et de garde	Còstas de lhevada e de guarda	
Frais de déplacement	Còstas de desplaçament	
Franchise postale	Franquesa postau	
Freinage	Frenada	
Fret	Carrejadís	
Frigoriste	Frigorista	
Fromager	Hromatgèr	
Fromagerie	Hromatgèra	
Fronton	Fronton	
Funérarium	Funeràrium	
Funiculaire	Funicular	
G.D.F.	G.D.F.	
Gagner (bénéficiaire)	Ganhar	
Galerie	Galeria	
Galerie des Beaux-arts	Galeria de las Bèras Arts	
Galerie marchande	Galeria comerciau	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Garage	Garatge	
Garantie	Garantida	
Garantir	Garantir	
Garde assermenté	Guarda juramentat	
Garde côtes	Guardacòsta	
Garde forestier	Guarda de seuvas e bòscs	
Garde municipal	Guarda municipau	
Garde-meubles	Guardamòbles	
Garderie	Guarderia	
Gardien	Guardian	
Gardiennage	Guardèra	
Gare	Gara	
Gare d'échange	Gara d'escambi	
Gare de marchandise	Gara de mercaderias	
Gare maritime	Gara maritima	
Gare routière	Gara rotèra	
Gare SNCF	Gara S.N.C.F.	
Gastro-entérologue	Gastroenterològue	
Gaz de ville	Gas de vila	
Gaz naturel	Gas naturau	
Gaz polluants	Gas pollutants	
Gazoil	Gasòli	
Gendarmerie	Gendarmeria	Ninoèra
Génie	Engèni	
Génie civil	Engèni civiu	
Génie militaire	Engèni militar	
Génie rural	Engèni rurau	
Géomètre	Geomètre	



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Géomètre expert	Geomètre expèrt	
Gérer	Gerir	
Gériatre	Geriatre	
Gestion	Gestion	
Gestion indirecte	Gestion indirècta	
Gestionnaire	Gestionari	
GIP (groupement d'intérêt public)	G.I.P. (Gropament d'Interès Public)	
Giratoire (carrefour)	Giratòri	
Gîte	Jasença	
Gîte d'étape rural	Jasença d'estapa rurau	
Gîte rural	Jasença rurau	
Glacier	Glacèr	
Golf	Golf	
Golf miniature	Golf miniatura	
Gouvernement	Govèrn	
Gouverner	Governar	
Grand itinéraire	Gran itinerari	
Grande randonnée	Grana rondalejada	
Grande surface	Gran magazin	Grana susfàcia
Graphiste	Grafista	
Graphologue	Grafològue	
Gratuit	A gratis	
Gratuité	Gratuitat	
Graveur	Gravaire	
Graveur sur pierre	Gravaire de pèira	
GRETA (groupement d'établissements pour la formation continue)	GRETA (Gropament d'Establiments entà la formacion continua)	
Grève	Cauma	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Grief	Grèu	
Grottes	Espelunga	Tuta
Groupe politique	Grop politic	
Groupe scolaire	Grop escolar	
Groupement d'intérêt public	Gropament d'Interès Public	
Groupement d'intérêt public spécialisé dans le développement social urbain	gropament d'Interès Public especializat dens lo desvolopament social urban	
Groupement de producteurs	Gropament de productors	
Grue	Grua	
Guichet	Uishet	
Guichet d'accueil	Uishet d'arcuelh	
Guide de montagne	Guida de montanha	
Guide pratique	Guida practic	
Guide pratique du tri	Guida practic de la tria	
Guide téléphonique	Guida telefonic	
Guinguette	Guingueta	
Gymnase	Gimnasi	
Gymnase municipal	Gimnasi municipau	
Gymnase polyvalent	Gimnasi polivalent	
Gynécologue	Ginecològue	
Habilité	Abilitat	
Habitant	Poblant	
Habitat (lieu de résidence)	Abitat	Demorança
Habitation à loyer modéré	Abitacion de loguèr limitat	
Habitation principale	Abitacion principau	
Habitation protégée	Abitacion protegida	
Habitations légères de loisirs ( HLL)	Abitacions leugèras de lesers	
Halage de bateaux	Halada de batèus	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Hall	Nau	Hall
Hall d'accueil	Nau d'arcuelh	Hall d'arcuelh
Hall d'exposition	Nau de las mustras	Hall de las mustras
Halles	Halas	
Halte-garderie	Ninoèra	
Hameau	Bordalat	Ahitau
Hammam	Hammam	
Handicapés	Handicapats	
Haras	Haràs	Monta
Hauteur de véhicule	Hautor de veïcule	
Hauteur limitée	Hautor limitada	
Herbagère	Erbatgèra	
Herboriste	Erborista	
Héritage	Eretatge	
Hériter	Eretar	
Héritier	Eretèr	
Heures d'arrivée	Òras d'arribada	
Heures d'ouverture	Òras d'obertura	
Heures de fermeture	Òras de barradura	
Hippodrome	Ipodròme	
Homéopathe	Omeopat	
Homologation	Omologacion	
Homologue	Omològue	
Hôpital	Espitau	
Hôpital des armées	Espitau de las armadas	
Hôpital local	Espitau locau	
Hôpital militaire	Espitau militar	
Hôpital psychiatrique	Espitau psiquiatric	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Horaire	Orari	
Horaires de travail	Oraris de tribalh	
Horaires d'ouverture	Oraris d'obertura	
Horaires des levées	Oraris de las lhevadas	
Hors gabarit	Hòra gabarrit	
Hors normes (non conforme)	Hòra nòrmas	
Hôtel	Otèl	Ostaleria
Hôtel de police	Ostau de Polícia	
Hôtel de Région	Ostau de Region	
Hôtel de Ville	Ostau de Vila	
Hôtel des finances	Ostau de las Finanças	
Hôtel des impôts	Ostau deus Impòsts	
Hôtel des ventes	Ostau de l'enquant	
Hôtel du Département	Ostau deu Departament	
Hôtel-restaurant	Otèl restaurant	Ostaleria restaurant
Hôtellerie	Ostaleria	
Huissier de justice	Uishèr de justícia	
Hygiène	Igièna	
Hygiène et sécurité au travail	Igièna e seguretat au tribalh	
Hypermarché	Ipermercat	
Hypnothérapeute	Ipnoterapeuta	
Hypothèque	Ipotèca	
I.A.	I.A.	
I.E.N.	I.E.N.	
I.T.S.	I.T.S.	
I.U.P.	I.U.P.	
Illégal	Illegau	
Immatriculation	Matriculacion	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Immobilier	Immobiliari	Sedent (ben)
Impasse	Honset	Carrèra òrba
Impôt	Impòst	
Impôt foncier	Impòst fonsièr	
Impôt sur la rente des personnes physiques	Impòst de la renta de las personas fisicas	
Impôt sur la valeur ajoutée	Impòst de la valor hornida	
Impôt sur le patrimoine	Impòst deu patrimòni	
Impôt sur les biens immobiliers	Impòst deus bens sedents	
Impôt sur les véhicules de traction mécanique	Impòst deus veïcules de traccion mecanica	
Impôt-recette locale	Impòst-recèpta locau	
Impôts locaux	Impòsts locaux	
Impôts municipaux	Impòsts municipaus	
Imprimante	Imprimidera	
Imprimé	Imprimit	
Imprimerie	Imprimeria	
Inauguration	Inauguracion	
Inaugurer	Inaugurar	
Incapacité	Incapacitat	
Incapacité de travail	Incapacitat de tribalh	
Incapacité de travail permanente	Incapacitat de tribalh permanenta	
Incapacité physique	Incapacitat fisica	
Incendie	Incendi	Cremada ; mauhuec
Incinérateur	Incineratòri	Crematòri
Incinération	Incineracion	Cremacion
Incitation	Incitacion	
Inciter	Incitar	Ahiscar ; acautar
Incompatible	Incompatible	
Indemnisation (invalidité)	Indemnizacion	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Indemnisation des véhicules	Indemnizaci3n deus veïcules	
Indemnité (dédommagement)	Indemnitat	
Indemnité différentielle	Indemnitat diferenciau	
Indemnités journalières	Indemnitats jornalèras	
Indemnités journalières de la Sécurité Sociale	indemnitats jornalèras de la Seguretat Sociala	
Infirmier	Infirmieria	
Infirmier	Infirmièr	
Infirmière	Infirmièra	
Informations	Informacions	
Informations pratiques	Informacions practicas	
Informatique	Informatica	
Infraction	Infracci3n	
Infraction administrative	Infracci3n administativa	
Infrastructure	Infraestructura	
Ingénieur	Engenhaire	
Ingénieur conseil	Engenhaire conselh	
Initiative	Iniciativa	
Initiative collective	Iniciativa colectiva	
Insalubre	Insalubre	
Inscription	Inscripci3n	
Inscription sur les listes électorales	Inscripci3n sus las listas electoraus	
Inscrits aux monuments historiques IMS	Inscriuts aus monuments istorics (I.M.S.)	
Inspecter les travaux	Inspeccar los tribalhs	
Inspecteur	Inspector	
Inspection	Inspeccion	
Inspection Académique	Inspeccion Academica	
Inspection de l'Éducation Nationale	Inspeccion de l'Educaci3n Nacionau	
Inspection départementale	Inspeccion Departamentau	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Inspection du Travail	Inspeccion deu Tribalh	
Installateur Télévision	Installator Television	
Installation accessible aux handicapés physiques	Installacion accessibla aus handicapats fisics	
Installation évacuation des eaux pluviales	Installacion evacuacion de las aigas pluviaus	
Installation sportive	Installacion esportiva	
Installations municipales	Installacions municipaus	
Instance	Instància	
Instances intercommunales	Instàncias intercomunaus	
Instances municipales	Instàncias municipalas	
Instituer	Instituir	
Institut	Institut	
Institut de Beauté	Institut de Beutat	
Institut du Travail Social	Institut deu Tribalh Sociau	
Institut médico-éducatif	Institut medicoeducatiu	
Institut Universitaire	Institut Universitari	
Institut universitaire de formation des maîtres IUFM	Institut Universitari de Formacion deus Ensenhaires (I.U.F.E.)	
Institut universitaire de technologie IUT	Institut Universitari de tecnologia (I.U.T.)	
Institut Universitaire Professionnalisé	Institut Universitari Professionalizat	
Institution	Institucion	
Institution publique	Institucion publica	
Instruments de recherche	Instruments de recèrca	
Intercommunal	Intercomunau	
Intercommunalité	Intercomunalitat	
Interdiction	Interdiccion	
Interdiction de fumer	Interdiccion de fumar	
Interdit au public	Defenut au public	
Interdit aux chiens	Defenut aus cans	
Interdit aux piétons	Defenut aus pedanhs	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Interdit aux vélos et cyclomoteurs	Defenut a las biciletas e aus ciclomotors	
Interdit de chasser	Defenut de caçar	
Interdit de pêcher	Defenut de pescar	
Intéressé	Interessat	
Intérêt public	Interès public	
Intérêt social	Interès sociau	
Interjection d'un appel	Interjeccion d'un apèl	
Interjeter (recourir)	Introdusir	
International	Internacionau	
Internet	Internet	
Interprète	Interprèt	
Intervalle de circulation	Intervalle de circulacion	
Invalider	Invalidar	
Invalidité	Invaliditat	
Invalidité permanente	Invaliditat permanenta	
Inventaire	Inventari	
Investissement	Investiment	
Inviolabilité	Inviolabilitat	
Inviolable	Inviolable	
Invitation	Envit	Invitacion
Invitation à publier les bans	Envit a publicar las anóncias	
Irrégularité	Irregularitat	
Irrégulier	Irregular	
Itinéraire bis	Itinerari bis	
Itinéraire conseillé	Itinerari aconselhat	
itinéraire obligatoire	Itinerari obligatòri	
Itinéraire touristique	Itinerari toristic	
J'atteste sur l'honneur	Qu'atèsti sus l'aunor	



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Jardin (légumes)	Casau	Òrt
Jardin (agrément)	Jardin	
Jardin d'acclimatation	Jardin d'aclimatacion	
Jardin public	Jardin public	
Jardinerie	Jardineria	
Je déclare sur l'honneur	Que declari sus l'aunor	
Jets d'eau	Chorrada d'aiga	
Jeux vidéos	Jòcs video	
Jour ouvrable	Dia obrèr	
Journal officiel	Jornau oficiau	
Journaux	Jornaus	
Journée continue	Jornada continua	
Journée de travail	Jornada de tribalh	Dia de tribalh
Joyeux Noël	Bon Nadau	
Juge	Jutge	
Jugement	Jutjament	
Juger	Jutjar	
Jumelage	Embessoatge	
Juré	Jurat	
Juridiction	Juridiccion	
Jury	Jurada	
Justificatif	Justificatiu	
Justificatif de domicile	Justificatiu de domicili	
Kinésithérapeute	Quinesiterapeuta	
L.E.P.	L.E.P.	
La Poste	La Pòsta	
Laboratoire	Laboratòri	
Laboratoire d'analyses	Laboratòri d'analisi	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Laboratoire municipal	Laboratòri municipau	
Laboratoire pharmaceutique	Laboratòri farmaceutic	
Laboratoire vétérinaire	Laboratòri veterinari	
Lac	Lac	
Langue co-officielle	Lenga cooficiau	
Langue étrangère	Lenga estrangèra	
Langue officielle	Lenga oficiau	
Lave-glace	Lavavitra	
Laverie	Bugaderia	Laveria
Laverie libre-service	Bugaderia libre servici	
Lavoir	Lavader	
Légal	Legau	
Législation	Legislacion	
Législation administrative	Legislacion administrativa	
Législation en vigueur	Legislacion en vigor	
Législature	Legislatura	
Légitimation	Legitimacion	
Légitime	Legitime	
Légitimité	Legitimitat	
Lésé	Ledit	Talat ; Greujat
Lettre de licenciement	Letra de licenciament	
Lettre ouverte	Letra obèrta	
Lettre recommandée	Letra recomandada	
Librairie	Libreria	
Licence	Licéncia	
Licence d'ouverture	Licéncia d'obertura	
Licence de chasse	Licéncia de caça	
Licence de construction	Licéncia de construccion	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Licence de démolition	Licència de demolicion	Licència de desbastida
Licence de pêche	Licència de pesca	
Licencié (diplômé)	Licenciat	
Licencier (renvoyer)	Licenciar	
Licite	Licit	
Lieu d'accueil	Lòc d'arcuelh	
Lieu de Rencontre et d'Accompagnement (L.R.A.)	Lòc d'encontre e d'acompanhament	
Lieu de résidence	Lòc de residència	
Lieu de réunion	Lòc de reünion	
Lieux-dits	Lòc-dit	
Ligne (bus)	Linha	
Ligne droite	Linha dreita	
Lignes continues	Linhas continuas	Linhas seguidas
Lignes discontinues	Linhas discontinuas	
Limites	Limits	
Limites de charge en T	Limits de carga en T	
Liquidation	Liquidacion	
Liquider	Liquidar	
Liste électorale	Lista electorau	
Litige	Litigi	
Littoral	Litorau	
Livraison	Liurason	Liurament
Livraison autorisée de ...h à ...h.	Liurasons autorizadas de ..h dinc a ..h	
Livre	Libe	
Livre de comptabilité	Libe de comptabilitat	
Livre de comptes	Libe de comptes	
Livre de registre	Libe de registre	
Livre des actes	Libe deus actes	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Livret de famille	Liberet de família	
Livret militaire	Liberet militar	
Local	Locau	
Local entretien technique	Locau d'entertien tecnic	
Local ménage	Locau netei	
Local photocopieur	Locau fotocopiadera	
Local technique	Locau tecnic	
Localité	Localitat	
Locataire	Logatari	
Location	Locacion	
Locaux techniques	Locaus tecnicos	
Loge sécurité	Lòtja seguretat	
Logement	Alòtge	
Logements sociaux	Alòtges sociaux	
Loi	Lei	
Loi organique	Lei organica	
Longueur des véhicules	Longor deus veïcules	
Lotissement	Parçan d'urbanizacion	
Lotissement communal	Parçan d'urbanizacion comunau	
Louer	Logar	
Lu et approuvé	Lejut e aprovat	Legit e aprovat
Luthier	Lutèr	
Lycée	Licèu	
Lycée agricole	Licèu agricòla	
Lycée d'Enseignement Professionnel	Licèu d'Ensenhament Professionau	
Lycée privé	Licèu privat	
Lycée public	Licèu public	
Lycée Technique	Licèu Tecnic	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Lycée-collège	Licèu-collègi	
M.J.C.	O.J.C.	
Machines-outils	Maquina-utís	
Maçon	Maçon	
Maçonnerie	Maçoneria	
Magasin	Botiga	Magazin
Magasin de bricolage	Magazin de bricolatge	
Magasin des supports sensibles	Magazin deus supòrts sensibles	
Magasin général	Magazin generau	
Maintenance industrielle	Mantienença industriau	
Maire	Maire	
Maire adjoint	Maire adjunt	
Mairie	Maison comuna	Mairetat (Baish Ador)
Mairie annexe	Maison comuna annèxa	Mairetat annèxa (Baish Ador)
Mairie de quartier	Maison comuna de quartièr	Mairetat de quartièr (Baish Ador)
Maison	Ostau	Maison
Maison d'accueil spécialisé	Ostau d'arcuelh especializat	Maison d'arcuelh especializat
Maison d'arrêt	Ostau d'arrèst	Maison d'arrèst
Maison de l'Agriculture	Ostau de l'Agricultura	
Maison de la Culture	Ostau de la Cultura	
Maison de la Jeunesse et de la Culture	Ostau de la Joenessa e de la Cultura	
Maison de la mutualité	Ostau de la mutualitat	
Maison de la petite enfance	Ostau deus nèns	
Maison de la Presse	Ostau de la Premsa	
Maison de quartier	Ostau de quartièr	Ostau de barri
Maison de repos	Ostau de repaus	
Maison de retraite	Ostau de retirada	Ostau de retrèita
Maison de santé	Ostau de santat	Maison de santat

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Maison des associations	Ostau de las associacions	
Maison des Communes	Ostau de las Comunas	
Maison des entreprises	Ostau de las enterpresas	
Maison des services publics	Ostau deus servicis publics	
Maison des syndicats	Ostau deus sindicats	
Maison des techniques et traditions	Ostau de las tecnicas e tradicions	
Maison du département	Ostau deu Departament	
Maison du rugby	Ostau deu rugbi	
Maison du théâtre	Ostau deu teatre	
Maison médicale	Ostau medicau	
Maison municipale de l'enfance	Ostau municipau de l'enfança	
Maison natale de	Ostau nadau de	
Maison pour tous	Ostau de tots	
Maître d'œuvre	Mèste d'òbra	
Maître d'ouvrage	Mèste d'obratge	
Maitrise	Mestria	
Maîtrise d'œuvre	Mestria d'òbra	
Maîtrise d'ouvrage	Mestria d'obratge	
Majeur	Major (d'edat)	
Majoration	Majoracion	
Majorer	Majorar	
Majorité (nombre)	Majoritat	
Majorité absolue	Majoritat absoluta	
Majorité qualifiée	Majoritat qualificada	
Majorité simple	Majoritat simpla	
Mandat administratif	Mandat administratiu	
Mandataire	Mandatari	
Mandataire judiciaire	Mandatari judiciari	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Mandater quelqu'un	Mandatar a quauqu'un	
Manifestation artistique	Manifestacion artistica	
Manifestation culturelle	Manifestacion culturau	
Manifestation sportive	Manifestacion esportiva	
Manucure	Manicur	
Manutention	Manutencion	
Maquette financière	Maqueta financèra	
Maraîcher	Casalèr	Ortalèr ; Ortalan
Marbrier	Marmèr	
Marchand de biens	Mercadèr de bens	
Marché	Mercat	Marcat
Marché au cadran	Mercat anonime a la màger dita	
Marché aux bestiaux	Mercat deu bestiar	
Marché couvert	Mercat cobèrt	
Marché d'intérêt national	Mercat d'interès nacionau	
Marché de gros	Mercat au gròs	
Marchés publics	Mercats publics	
Mariage	Maridatge	
Mariage mixte	Maridatge mixte	Maridatge charnègo
Marié	Maridatge	
Marque	Marca	
Matériaux de construction	Materiaus de construccion	
Matériel	Materiau	
Matériel agricole	Materiau agricòla	
Matériel d'occasion	Materiau d'ocasion	
Matériel de travaux publics	Materiau de tribalhs publics	
Matériel hydraulique	Materiau idraulic	
Matériel médico-chirurgical	Materiau medicocirurgicau	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Matériel pour travaux publics et maçonnerie	Materiau entà tribalhs publics e maçoneria	
Matériel sportif	Materiau esportiu	
Matériel thermique, aéraulique et frigorifique	Materiau termic, aeraulic e frigorific	
Matériels textiles	Materiaus textiles	
Maternité	Maternitat	
Matières plastiques	Matèrias plasticas	Mestiors plasticas
Mécanique et outillage précision	Mecanica e aisinias precision	
Mécanique générale	Mecanica generau	
Médecin	Medecin	Mètge
Médecin de famille	Medecin de familia	Mètge de familia
Médecin de garde	Medecin de guarda	Mètge de guarda
Médecin généraliste	Medecin generalista	Mètge generalista
Médecin légiste	Medecin legista	Mètge legista
Médecin spécialiste	Medecin especialista	Mètge especialista
Médecine du travail	Medecina deu tribalh	
Médecine preventive universitaire	Medecina preventiva universitària	
Médiateur	Mediator	
Médiathèque	Mediatèca	
Membre du bureau électoral	Membre deu burèu electorau	
Mémorial	Memoriau	
Menuiserie	Menuseria	
Menuisier	Menusèr	
Mésestimer le recours	Desestimar lo recors	
Message	Messatge	
Messagerie	Messatgeria	
Mesure disciplinaire	Mesura disciplinària	
Mesure urgente	Mesura urgenta	
Mesures de sécurité	Mesuras de seguretat	



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Méto	Metro	
Micro-informatique	Micro-informatica	
Microfilms	Microfilmes	
Mineur	Menor	
Mini banque	Minibanca	
Mini crèche	Ninoereta	
Minigolf	Minigòlf	
Ministère de la Culture et de la Communication – service départemental de l'architecture et du patrimoine	Ministèri de la Cultura e de la Comunicacion – servici departamentau de l'arquitectura e deu patrimòni	
Ministre	Ministre	
Minorité	Minoritat	
Miroiterie	Miralheria	
Mise à jour	Mesa au dia	Actualizacion
Mission	Mission	
Mission Europe	Mission Euròpa	
Mission locale	Mission locau	
Mitoyenne	Miejancèr	Tòcatocant
Mixte	Mixte	Charnègo
Mobilier urbain	Guarniment urban	
Modalité	Modalitat	
Moderniser	Modernizar	
Modification	Modificacion	
Modiste	Modista	Caperèr
Monastère	Monastèri	Mongia
Monnaie	Moneda	
Montant	Montant	
Monte-charge	Montacargas	
Monument artistique	Monument artistic	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Monument aux morts	Monument deus morts	
Monument Historique	Monument Istoric	
Moratoire	Moratòri	
Moratoire foncier	Moratòri fonsièr	
Mosquée	Mosquèa	
Motif	Motiu	
Motion	Mocion	
Motoculture	Motocultura	
Motocyclette	Motocicleta	
Moyens (recours,ressources)	Mejans	
Multiple rural	Multiple rurau	
Multiplicité	Mutiplicitat	
Municipalité	Municipalitat	
Munir	Munir	Hornir ; provedir
Musée	Musèu	
Musée de la faïence	Musèu de la faiença	
Musée de la mer	Musèu de la mar	
Musée de la préhistoire	Musèu de la preïstòria	
Musée des Beaux arts	Musèu de las Bèras Arts	
Musée municipal	Musèu municipau	
Musée National	Musèu Nacionau	
Musée naval	Musèu navau	
Muséum	Musèum	
Musicien	Musicaire	Musician
Mutation (déplacement)	Mutacion	
Mutualité	Mutualitat	
Mutualité Sociale Agricole (MSA)	Mutualitat Sociiau Agricòla	
Mutuelle	Mutuau	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Naissance	Neishença	Vaduda
Nappe phréatique	Jaça freatica	
Nationalité	Nacionalitat	
Négligence	Negligència	
Négociation collective	Negociacion collectiva	
Nettoyage de véhicules	Netejatge de veïcules	
Nettoyage industriel	Netejatge industriau	
Nettoyer (entretenir)	Netejar	Entertièner ; estruçar
Neurologue	Neurològue	
Neuropsychiatre	Neuropsiquiatre	
Night-club	Dançader	
Nom de famille	Nom de família	
Nom du rationnaire	Nom deu racionari	
Nom du syndicat et des commissions	Nom deu sindicat e de las comissions	
Nombre de parts	Nombre de parts	
Nomination (assignation)	Nominacion	
Nommer	Nomar	
Non conforme (hors normes)	Non confòrme	
Non validé (non conforme)	Non validat	
Norme (règle)	Nòrma	
Norme de sécurité	Nòrma de seguretat	
Norme subsidiaire	Nòrma subsidiària	
Notaire	Notari	
Notice	Notícia	
Notice d'urbanisme	Notícia d'urbanisme	
Notification	Notificacion	
Notifier	Notificar	
Noyau de population	Nucli de poblacion	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Nul	Nul	
Nullité	Nullitat	
Numérisation	Numerizacion	
Numéro d'affiliation à la sécurité sociale	Numèro d'afiliacion a la seguretat social	
O.N.F.	O.N.S.B. (Ofici Nacionau de la Seuva e deus Bòscs)	
Objectif (but)	Objectiu	
Objet (de délibération)	Objècte	
Objets trouvés	Objèctes trobats	
Obligations	Obligacions	
Observer une loi	Observer ua lei	Seguir ua lei
Obstacles	Empachs	
Océan	Mar Grana	Ocean
Office	Ofici	
Office d'action culturelle	Ofici d'accion culturau	
Office de Tourisme	Ofici deu Torisme	
Office des personnes âgées	Ofici de las personas atjadas	
Office National des Forêts	Ofici Nacionau de la Seuva e deus Bòscs	
Office public communal d'HLM	Ofici public comunau d'A.L.M.	
Office public d'aménagement et de la construction OPAC	Ofici Public d'Amainatjament e de la Construcccion (O.P.A.C.)	
Officialité	Oficialitat	
Officier de l'Etat Civil de la commune	Oficièr de l'Estat civiu de la comuna	
Offre d'emploi	Auhèrta d'emplec	
Offre d'emploi publique	Auhèrta d'emplec publica	
Opérateur	Operator	
Opération	Operacion	
Opérationnel	Operacionau	
Ophtalmologiste	Oftalmologista	
Ophtalmologue	Oftalmològue	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Opticien	Optician	
Ordonnance	Ordenança	
Ordonnance de non-conciliation	Ordenança de non conciliacion	
Ordonnance fiscale	Ordenança fiscau	
Ordonnance municipale	Ordenança municipau	
Ordre de mission	Ordi de mission	
Ordre du jour	Ordi deu dia	
Ordre ministériel	Ordi ministeriau	
Ordures (déchets)	Lordèras	
Organe administratif	Organe administratiu	
Organe compétent	Organe competent	
Organe Incompétent	Organe incompetent	
Organisation	Organizacion	
Organisation du trafic routier	Organizacion deu trafic rotèr	
Organisation juridique	Organizacion juridica	
Organisation locale	Organizacion locau	
Organisation territoriale	Organizacion territoriau	
Organisation urbaine	Organizacion urbana	
Organisation urbanistique	Organizacion urbanistica	
Organisme autonome	Organisme autonòme	
Organisme de gestion de l'école catholique (OGEC)	Organisme de gestion de l'escòla catolica (OGEC)	
Orientation	Orientacion	
Orthopédiste	Ortopedista	
Orthophoniste	Ortofonista	
Orthoptiste	Ortoptista	
Ostéopathe	Osteopata	
Oto-rhino-laryngologiste	Otorinolaringologista	
Ouvert	Obèrt	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Ouverture debut 2010	Obertura començament 2010	Obertura principi 2010
Pacte	Pacte	
Paie	Paga	
Paieiment	Pagament	
Paierie départementale (lieu)	Burèu pagader departament	
Palais	Palasi	
Palais de Justice	Palasi de Justícia	
Palais des arts	Palasi de las arts	
Palais des congrès	Palasi deus Congrès	
Palais des sports	Palasi deus espòrts	
Palombière	Palomèra	
Panorama	Bèthvéder	Panorama
Papeterie	Papeteria	
Papetier	Papetèr	
Papiers-Peints	Papèrs pintrats	
Par la voie express	Per la via exprès	
Par tunnel	Per tunèl	
Paragraphe	Paragrafe	
Parapharmacie	Parafarmacia	
Parc	Parc	
Parc d'attraction	Parc d'atraccions	
Parc de loisir	Parc de lesers	
Parc des expositions	Parc de las mustras	
Parc Naturel	Parc Naturau	
Parc Naturel National	Parc Naturau Nacionau	
Parc Naturel Régional	Parc Naturau Regionau	
Parc public	Parc public	
Parc zoologique	Parc zoologic	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Parcelle	Parcèla	Trenç
Parceller	Aparcelar	
Parcours de santé	Caminada de santat	
Pare-brise	Viravent	Parabrisa
Parfumerie	Perfumeria	
Parité	Paritat	
Parking	Parcatge	Pargada ; Parguia
Parking gratuit	Parcatge a gratis	
Parking payant	Parcatge pagant	
Parking poids lourds	Parcatge camions	
Parking réservé aux habitants	Parcatge reservat aus poblants	
Parking souterrain	Parcatge sosterran	
Parking surveillé	Parcatge susvelhat	Parcatge gaitat
Parking visiteurs	Parcatge visitaires	
Parking voitures	Parcatge veituras	
Parlement	Parlament	
Paroisse	Parròpia	
Partenaire	Partenari	Aliat
Partenariat	Partenariat	Aliança
Parti politique	Partit politic	
Participation citoyenne	Participacion ciutadana	
Partie réservée au service	Partida reservada au servici	
Parvis	Pati	
Pasage deux roues	Passatge duas arròdas	
Passage	Passatge	
Passage à niveau	Passatge a nivèu	
Passage de pont	Passatge de pont	
Passage et parking réservé	Passatge e parcatge reservat	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Passage interdit	Passatge defenut	
Passage piétons	Passatge pedanhèr	
Passage protégé	Passatge protegit	
Passage souterrain	Passatge sosterran	
Passeport	Passapòrt	
Passer un contrat	Passar un contracte	
Passerelle	Ponterica	Pontrica
Patinoire	Patinadera	
Pâtisserie	Pastisseria	
Patrimoine	Patrimòni	
Patrimoine historique et artistique	Patrimòni istoric e artistic	
Patrimoine laïque	Patrimòni laïc	
Pauvreté	Praubèr	
Pavage des voies publiques	Pavatge de las vias publicas	Pasimentatge de las vias publicas
Pavillon d'accueil	Pabalhon d'arcuelh	
Payant	Pagant	
Paye	Paga	
Payer un impôt	Pagar un impòst	
Paysagiste	Paisagista	
Péage	Peatge	
Pédiatre	Pediatre	
Pédicure	Pedicur	
Pédopsychiatre	Pedopsiquiatre	
Peintre en bâtiment	Pintre de bastiments	
Peintre en lettres	Pintre de letras	
Peintre illustrateur	Pintre illustrator	
Peinture	Pintrura	
Peinture en revêtement	Pintrura en arrevestida	



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Pénétrante	Autorota urbana	Auto-rota urbana
Pension	Pension	
Pension Alimentaire	Pension alimentària	
Pension d'invalidité	Pension d'invaliditat	
Pension de veuvage	Pension de veudatge	
Pensionné	Pensionat	
Pépinière	Plantanha	
Pépinière d'entreprise	Plantanha d'enterpresas	
Perception	Percepcion	
Perfectionnement	Perfeccionament	
Périmé (expiré)	Perimit	Passat
Période	Periòde	Tempsada
Périphérique	Periferic	
Permanences	Permanéncias	
Permis	Permís	
Permis d'inhumation	Permís d'inumar	
Permis de chasse	Permís de caçar	
Permis de circulation	Permís de circular	
Permis de conduire	Permís de miar	Permís de condúser
Permis de construire	Permís de bastir	Permís de constrúser
Permis de démolir	Permís de demolir	
Personne juridique	Persona juridica	
Personne morale	Persona morau	
Personne physique	Pesona fisica	
Personnel	Personau	
Personnel au service de l'administration publique	Personau au servici de l'administracion publica	
Personnel éventuel	Personau eventuu	
Pesage	Pesatge	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Peseurs	Pesaires	
Petite place	Plaçòta	Placeta
Pétitionnaire	Peticionari	
Phare	Far	
Pharmacie	Farmacia	
Photographe	Fotografe	
Photographie aérienne	Fotografia aeriana	
Photographie publicitaire	Fotografia publicitària	
Pièce	Pèça	
Pièces administratives	Pèças administrativas	
Pièces et accessoires	Pèças e accessòris	
Piéton	Pedanh	
Piétonnier	Pedanhèr	
Pilon	Pialon	
Pilote	Pilòt	
Pilote de la mesure	Pilòt de la mesura	
Piscine	Piscina	
Piscine couverte	Piscina cobèrta	
Piscine en plein air	Piscina a l'airejada	
Piscine municipale	Piscina municipau	
Piste cyclable	Pista ciclable	
Pizzeria	Pizzeria	
Plaçage	Plaçatge	
Place	Plaça	
Place déclarée vacante	Plaça declarada vaganta	
Place vacante	Plaça vaganta	
Plafond Légal de Densité (PLD)	Plafon Legau de densitat (P.L.D.)	
Plages	Plajas	Peladas

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Plaidant	Pleitejant	
Plainte (porter, déposer)	Clam	
Plan	Plan	
Plan d'Aménagement urbain	Plan d'Amainatjament Urban	
Plan d'évacuation d'urgence	Plan entà evacuar d'urgència	
Plan d'Occupation des Sols (POS)	Plan d'Ocupacion deus Sòus (P.O.S.)	
Plan d'urbanisation	Plan d'urbanizacion	
Plan de la ville	Plan de la vila	
Plan Local d'Urbanisme (PLU)	Plan Locau d'Urbanisme (P.L.U.)	
Planétarium	Planetari	
Planification	Planificacion	
Plaque d'immatriculation	Placa de matriculacion	
Plaquette	Plaqueta	
Plateau sportif	Platèu esportiu	
Plâtrier	Plastrèr	
Plomberie	Plomberia	
Plombier	Plombaie	
Plombier-zingueur	Plombaie-zingaire	
Pneumatiques	Pneumatics	
Podologue	Podològue	
Poids brut	Pes brut	
Poids lourds	Camions	
Poids maximum autorisé	Pes màximum autorizat	
Poids net	Pes net	
Point de jonction (autoroute)	Punt de joncion	Punt de juntada
Point de vue	Punt de vista	
Point Information Jeunesse (PIJ)	Punt Informacion Joenessa (P.I.J.)	
Pointage des présences	Puntatge de las preséncias	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Pointe	Punta	
Points d'apport volontaire	Punts d'apòrt voluntari	
Pôle Santé	Pòle Santat	
Pôle Universitaire	Pòle Universitari	
Police	Polícia	
Police Municipale	Polícia Municipau	
Police Nationale	Polícia Nacionau	
Police secours	Polícia secors	
Policier	Policièr	
Policier municipal	Policièr municipau	
Polluant	Polluent	
Pollueur	Polluïdor	
Polyclinique	Policlinica	
Polygone industriel	Poligòne industriau	
Pompes funèbres	Pompas funèbras	
Pompier	Pompièr	
Pompiers	Pompièrs	
Poney club	Pòni club	Aròu de cavalets
Pont	Pont	
Pont bascule	Pont bassacula	
Pont international	Pont internacionau	
Pont levis	Pont Ihevadís	
Pont mobile	Pont mobile	
Pont suspendu	Pont suspenut	
Population	Populacion	Poblacion
Population de droit	Populacion de dret	
Population de fait	Populacion de hèit	
Porcherie	Sot	Porcatèra

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Port	Pòrt	
Port de commerce	Pòrt de comèrci	
Port de pêche	Pòrt de pesca	
Port de plaisance	Pòrt de plasença	
Port militaire	Pòrt militar	
Port pétrolier	Pòrt petrolèr	
Porte	Pòrta	
Porte-parole	Pòrtavotz	
Portière	Portèra	
Poste	Pòsta	
Poste aérienne	Pòsta aeriana	
Poste centrale	Pòsta centrau	
Poste de secours	Pòst de secors	
Poste de travail	Pòst de tribalh	
Poubelle	Caisha lordèras	Pobèla
Pour extrait certifié conforme	Entà extrèit certificat confòrme	
Pour tous renseignements complémentaires	Entà tota informacion complementària	
Pourcentage	Percentatge	
Pouvoir	Provedir	
Poussez	Possatz	Honhatz
Pratique	practic(-a)	
Préavis	Preavis	
Précarité	Precaritat	
Préfectoral	Prefectorau	
Préfecture	Prefectura	
Préfecture de région	Prefectura de Region	
Préfecture maritime	Prefectura maritima	
Préférence	Preferéncia	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Préférentiel	Preferenciau	
Préfet	Prefècte	
Premier étage	Prumèr solèr	
Prendre la retraite	Préner la retirada	Préner la retrèita
Prendre possession d'un poste	Préner possession d'un pòst	
Prénom	Prenom	
Prérequis	Pre-requisit	
Prérogative	Prerogativa	
Presbytère	Presbitèri	
Présentation	Presentacion	
Présenter	Presentar	
Présenter un recours	Presentar un recors	
Président	President	
Président du Conseil Général	President deu Conselh Generau	
Président du Conseil Régional	President deu Conselh Regionau	
Présignalisation	Pre-senhalizacion	
Pressing	Pressing	Netejader
Prestataire de services	Prestatari de servicis	
Prestation familiale	Prestacion familiar	
Prêt	Prèst	
Prêter serment	Sermentar	Jurar
Prévention	Prevencion	
Prévention des incendies	Prevencion deus incendis	Prevencion de las cremadas ; Prevencion deus mauhuecs
Prévoir	Prevéder	
Prière de ne pas stationner, sortie de véhicule	Mercés de non pas estacionar, sortida de veïcule	
Prime	Prima	
Prioritaire	Prioritari	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Priorité	Prioritat	
Priorité à droite	Prioritat a dreta	
Priorité de passage	Prioritat de passatge	
Pris en flagrant délit	Gahat en malahèita	
Prison	Preson	Càrcer
Prison centrale	Preson centrau	
Prison centrale des femmes	Preson centrau de las hemnas	
Privilégier	Privilegiar	
Prix	Prètz	
Prix (récompense)	Prèmi	
Prix du repas	Prètz deu repèish	
Procédure administrative	Procediment administratiu	
Procédure ordinaire	Procediment ordinari	
Procès	Procès	
Procès contentieux administratif	Procès contenciós administratiu	
Procès-verbal	Verbau	
Procès-verbal de notification	Verbau de notificacion	
Processus	Procèssus	
Prochaine sortie	Prumèra sortida	
Procuration	Procuracion	
Procureur	Procuraire	
Procureur de la République	Procuraire de la Republica	
Produire	Produzir	
Produit	Produit	
Professeur itinérant	Professor caminaire	
Profession	Profession	
Programmation	Programacion	
Programme	Programa	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Programme de réinsertion	Programa de reïnsercion	
Projet	Projècte	
Projet Collectif de Développement (PCD)	Projècte Collectiu de Desvolopament (P.C.D.)	
Projet d'Aménagement et de Développement Durable (PADD)	Projècte d'Amainatjament e de Desvolopament Duradis (P.A.D.D.)	
Projet pédagogique	Projècte pedagogic	
Promenade	Passejada	
Promoteur immobilier	Promotor immobiliari	
Promotion	Promocion	
Promotion d'emploi	Promocion d'emplec	
Promotion interne	Promocion intèrna	Promocion au dehens
Promouvoir	Promòver	Har vàler
Proposer	Perpausar	
Proposition	Proposicion	
Propriétaire	Proprietari	
Propriété	Proprietat	
Propriété agricole	Proprietat agricòla	
Prorata (au)	A pro rata de	
Prorogation	Prorogacion	
Protection	Proteccion	
Protection civile	Proteccion civila	
Protection du milieu ambiant	Proteccion de l'environament	Proteccion deu demiei ambient
Protection sociale	Proteccion sociau	
Provision de postes de travail	Provision de pòstes de tribalh	
Provisoire	Provisòri	
Psychanalyste	Psicanalista	
Psychiatre	Psiquiatre	
Psychologue	Psicològue	



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Psychothérapeute	Psicoterapeuta	
Public	Public	
Publication de mariage	Publicacion de maridatge	
Publier	Publicar	Estampar
Puéricultrice	Puericultora	
Pyrénées-Atlantiques	Pirenèus Atlantics	
Quai	Cai	
Quartier	Quartier	Barri
Quartier (milieu rural)	Ahitau	Bordalat ; Marca
Quartier historique	Quartier istoric	
Quartier piétonnier	Quartier pedanhèr	
Quartiers	Quartiers	
Quatriennal	Quatriennau	
Quinquennal	Quinquennau	
Quinquennat	Quinquennat	
Quinzaine	Quinzea	
Quittance	Quitança	
Quittance de loyer	Quitança de loguèr	
Quote-part	Escòt	Quòtapart
Quotient familial	Quocient familiar	
Rabais	Rebaish	
Radiation de la liste électorale	Radiacion de la lista electorau	
Radio	Ràdio	
Raffinerie	Rafineria	
Ramassage des déchets / Ordures	Amassatge de las dèishas / Lordèras	
Ramassage du verre usagé	Amassatge deu veire usatjat	
Ramoneur	Sojaire	Rasclacheminèias
Rapatriement	Repatriatge	Repatriacion

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Rappel (route)	Remembre	
Rappel (autres)	Segond avertiment	
Rapport	Rapòrt	
Ratifier	Ratificar	
Rayer les mentions inutiles	Cancelar las mencions inutilas	
Recensement	Recensament	
Recensement militaire	Recensament militar	
Récépissé	Recebut	
Récépissé de déclaration d'intention de commencement de travaux	Recebut de declaracion d'intencion de començament de tribalhs	
Récépissé des contributions	Recebut de las contribucions	
Récépissé du dépôt	Recebut deu depòsit	
Réception	Recepcion	
Réception des versements	Recepcion deus depòsits	
Recette	Recèpta	
Recette des finances	Recèpta de las finanças	
Receveur municipal / Percepteur	Perceptor municipau	Crubador municipau
Récidive	Recadiva	
Réclamation	Reclamacion	
Réclamation administrative	Reclamacion administrativa	
Réclamation économique-administrative	Reclamacion economico-administrativa	
Réclamation judiciaire (requête)	Reclamacion judiciària	Requèsta
Reconnaissance antérieure à la naissance des enfants	Reconeishença anteriora a la neishença deus mainatges	
Reconnaissance antérieure à la naissance des enfants de la mère	Reconeishença anteriora a la neishença deus mainatges de la mair	
Reconnaissance antérieure à la naissance des enfants du père	Reconeishença anteriora a la neishença deus mainatges deu pair	
Recourir (interjeter)	Recórrer	
Recours	Recors	
Recours administratif	Recors administratiu	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Recours contentieux	Recors contenciós	
Recours extraordinaire de révision	Recors extraordinari de revision	
Recours ordinaire	Recors ordinari	
Recouvrement (encaissement)	Crubada	
Recouvrement des impôts	Crubada deus impòsts	
Recouvrer (impôt)	Crubar	
Recrutement	Recrutament	
Rectification (correction)	Rectificacion	
Rectifier (régulariser)	Rectificar	
Rectorart	Rectorat	
Reçu	Recebut	
Recueil	Recuelh	
Recueil des clauses administratives	Recuelh de las clausas administrativas	
Récurrent	Recurrent	Tornadís
Recyclage	Reciclatge	
Recycler	Reciclar	
Redevance	Redevença	
Redevance d'occupation du domaine public	Redevença d'ocupacion deu domèni public	
Refuge de la SPA	Refugi de la S.P.B.	
Refus d'obtempérer	Refús d'obtemperar	
Refuser l'autorisation	Refusar l'autorizacion	
Régie des eaux	Regia de las aigas	
Régime forestier	Regime horastèr	
Régime général de la sécurité sociale	Regime generau de la seguretat social	
Régime matrimonial	Regime matrimoniau	
Région	Region	
Régional	Regionau	
Registre	Registre	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Registre civil	Registre civiu	
Registre de propriété	Registre de propietat	
Registre des arrêtés	Registre deus arrestats	
Registre des délibérations	Registre de las deliberacions	
Registre des envois de courrier	Registre deus envidiás de corrièr	
Registre des inhumations	Registre de las inumacions	
Registre des permis	Registre deus permís	
Registre du CCAS	Registre deu CCAS	
Règle (norme)	Règla	
Règlement	Reglament	
Règlement de la police des inhumations et des cimetières	Reglament de la policia de las inumacions e deus cemitèris	
Règlement intérieur	Reglament interior	
Réglementation	Reglamentacion	
Règles générales d'urbanisme (RNU)	Règlas generaus d'urbanisme	
Régularisation	Regularizacion	
Régulariser	Regularizar	
Réhabilitation	Reabilitacion	
Réhabiliter	Reabilitar	
Relais	Relai	
Relais d'information service RIS	Relai d'Informacion Servici (RIS)	
Relayer	Relaiar	
Relevé d'Identité Bancaire	Relhevat d'Identitat Bancària (RIB)	
Remarque	Remarca	
Remboursement	Remborsament	
Rembourser	Remborsar	
Remorquage de véhicule	Remorcatge de veïcule	
Remorque	Remòrca	
Remplaçant (suppléant)	Remplaçant	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Remplacement	Remplaçament	
Rémunération	Remuneracion	
Renseignements	Informacions	
Rente viagère	Renta viatgèra	
Renvoi	Renviada	
Renvoyer (licencier)	Destituïr	
Renvoyer (ajourner)	Ajornar	
Réparateur	Reparator	Adobaire
Représentant légal	Representant legau	
Représentation (délégation)	Representacion	
Représenter	Representar	
Reprographie	Reprografia	
Requérant	Requerent	Requeridor
Requérir	Requerir	
Requête	Requèsta	
Réseau	Hialat	
Réservation	Reservacion	
Réservation d'emplacement(s) (déménagement, benne)	Reservacion d'emplaçaments	
Réservé	Reservat	
Réservé au personnel	Reservat au personau	
Réserve de chasse	Resèrva de caça	
Réserve de pêche	Resèrva de pesca	
Réserve ornithologique	Resèrva ornitologica	
Résidence	Residència	
Résidence universitaire	Residència universitària	
Résidus industriels	Residus industrius	
Résolution administrative	Resolucion administrativa	
Respecter (une loi)	Respectar	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Responsabilité	Responsabilitat	
Responsabilité administrative	Responsabilitat administrativa	
Responsabilité du commettant	Responsabilitat deu cometent	
Responsabilité du conducteur	Responsabilitat deu conductor	Responsabilitat deu miaire
Responsable (chargé de mission)	Encargat	
Responsable (coupable)	Responsable	
Responsable du pôle	Responsable deu pòle	
Ressources (moyens , recours)	Ressorças	
Ressources humaines	Ressorças umanas	
Ressources mensuelles du foyer	Ressorças mesadèras deu larèr	
Restaurant	Restaurant	
Restaurant communal	Restaurant comunau	
Restaurant universitaire	Restaurant universitari	
Retard	Retard	
Retarder	Retardar	
Rétention de permis	Retencion de permís	
Retenue d'eau	Retienuda d'aiga	
Retirer un dossier	Tréger un dossièr	
Retouches	Arretòcas	
Retraite	Retirada	Retrèita
Retraite anticipée	Retirada anticipada	Retrèita anticipada
Retraite forcée	Retirada forçada	Retrèita forçada
Retraite volontaire	Retirada voluntària	Retrèita voluntària
Rétribuer	Retribuir	
Rétribution, indemnité (de fonction)	Retribucion, indemnitat	
Rétroviseur	Retrovisor	Miralhet
Réunion	Reüion	
Réunion publique	Reüion publica	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Revêtement	Arrevestida	
Revêtement de sols industriels	Arrevestida de sòus industriaus	
Révision	Revision	
Révoquer	Revocar	
Rez de chaussée	Embaish	
Rhumatologue	Rumatològue	
Risques sanitaires	Risques sanitaris	
Rivière	Arriu	
Rocade	Rocada	
Rond-point	Rotonda	
Route	Rota	
Route communale	Rota Comunau	
Route Départementale	Rota Departamentau	
Route en construction	Rota en construccion	
Route en projet	Rota en projècte	
Route express	Rota exprès	
Route forestière	Camin horastèr	
Route interdite	Camin defenut	Rota defenuda
Route locale	Camin locau	Rota locala
Route maritime	Camin maritime	Rota maritima
Route Nationale	Rota Nacionau	
Route pittoresque	Camin pintoresc	
Route submersible	Camin inondable	
Route touristique	Camin toristic	
Rue	Carrèra	
Rue piétonne	Carrèra pedanhèra	
Ruelle	Carreròt	
Ruines	Roeinas	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Ruisseau	Arrec	
S.N.C.F.	S.N.C.F.	
S'abstenir	Abstiene's	
S'inscrire	Inscribe's	
S'occuper de, prendre en charge	Encargà's	Encuentà's
S'occuper de, faire les démarches pour	Ocupà's	
Sage-femme	Mairolèra	Levandèra
Saisie, embargo	Sasida	Embarg
Saisine	Sasina	
Salaire	Salari	
Salaire minimum	Salari mínimum	
Salaire net	Salari net	
Salaire net mensuel moyen des parents	Salari net mesadèr mejan deus parents	
Salaire total annuel	Salari totau annau	
Salle audiovisuelle	Sala audiovisuau	
Salle d'activités culturelles	Sala d'activitats culturaus	
Salle d'animation	Sala d'animacion	
Salle d'attente	Sala d'espèra	
Salle de consultation (ouvrages)	Sala de consulta	
Salle de détente du personnel	Sala d'alasada tau personau	
Salle de jeux	Sala de jòcs	
Salle de musique	Sala de musica	
Salle de plongée	Sala de la vaishèra	
Salle de quarantaine	Sala de quarantea	
Salle de réunion	Sala de reünion	
Salle de spectacles	Sala d'espectacles	
Salle de sports	Sala d'espòrts	
Salle de tri	Sala de tria	



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Salle des adjoints	Sala deus adjunts	
Salle des cartes et plans	Sala de las mapas e deus plans	
Salle des concerts	Sala deus concèrts	
Salle des conférences	Sala de las conferéncias	
Salle des Congrès	Sala deus Congrès	
Salle des fêtes	Sala de las hèstas	
Salle des Ventes	Sala de las Ventas	
Salle du conseil municipal	Sala deu conselh municipau	
Salle omnisports	Sala omnisports	
Salle Polyvalente	Sala polivalenta	
Salon de thé	Salon de tè	
Salubre	Salubre	San
Salubrité publique	Salubritat publica	
Sanatorium	Sanatòri	
Sanction	Sancion	
Sanction administrative	Sancion administrativa	
Sanction pécuniaire	Sancion pecuniària	
Sanctionner	Sancionar	
Sanctions pénales	Sancions penaus	
Sanitaires	Sanitaris	
Sans profession	Shens profession	
Santé	Santat	
Santé publique	Santat publica	
Sapeur-pompier	Pompièr	
Sauf riverains	Sonque arriberans	
Sauna	Sauna	
Schéma de Cohérence Territoriale (SCOT)	Esquèma de Coeréncia Teritoriala (ECOT)	
Schéma directeur	Esquèma director	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Schéma directeur de traitement des déchets ménagers	Esquèma director de tractament de las dèishas domesticas	
Sculpteur	Escultor	
Se porter garant	Portà's garant	Portà's segur
Se présenter	Presentà's	
Séance (réunion)	Tienguda	
Séance du conseil municipal	Tienguda deu conselh municipau	
Séance extraordinaire	Tienguda extraordinària	
Séance ordinaire	Tienguda ordinària	
Séance plénière	Tienguda plenària	
Séchoir	Secader	
Secrétaire	Secretari (-ària)	
Secrétariat	Secretariat	
Secrétariat des élus	Secretariat deus elejuts	Secretariat deus elegits
Secteur	Sector	
Secteur tertiaire	Sector terciari	
Section	Seccion	
Sécurité en mer	Seguretat en mar	
Sécurité et hygiène	Seguretat e igièna	
Sécurité routière	Seguretat rotèra	
Sécurité sociale	Seguretat social	
Sémaphore	Semafòr	
Semestre	Semèstre	
Semestriel	Semestriau	
Semi-remorque	Semi-remòrca	
Sens unique	Sens unic	
Sentence	Senténcia	
Sentier	Sendèr	
Sentier de grande randonnée	Sendèr de rondalejada	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Serment	Serment	Jurament
Serrurier	Sarralhèr	
Service animation jeunesse	Servici animacion joenessa	
Service culture	Servici cultura	
Service de l'aménagement urbain	Servici de l'amainatjament urban	
Service de l'enseignement	Servici de l'ensenhament	
Service de la direction de la consommation et de la répression des fraudes	Servici de la direccion deu consum e de la repression de las fraudas	
Service de lutte contre l'incendie	Servici de luta contra l'incendi	
Service des eaux	Servici de las aigas	
Service des mines	Servici de las minas	
Service des sports	Servici deus espòrts	
Service environnement	Servici environament	
Service financier	Servici financèr	
Service intérieur	Servici interior	Servici deu dehens
Service maritime départemental	Servici maritime departamentau	
Service militaire	Servici militar	
Service minimum	Servici mínimum	
Service pharmaceutique de nuit	Servici farmaceutic de nueit	Servici farmaceutic nueitiu
Service public	Servici public	
Service public de proximité	Servici public de proximitat	
Service régional de la protection des végétaux	Servici regionau de la proteccion deus vegetaus	
Service réglementation	Servici reglamentacion	
Service social	Servici social	
Service social de remplacement	Servici social de remplaçament	
Service technique	Servici tecnic	
Service urbanisme	Servici urbanisme	
Service vétérinaire	Servici veterinari	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Service voirie	Servici de las vias	
Services importants de la santé	Servicis importants de la santat	
Services municipaux	Servicis municipaus	
Services Techniques	Servicis tecnicos	
Services techniques municipaux	Servicis tecnicos municipaus	
Servitude de passage	Servitud de passatge	
Servitude de pâturage	Servitud de peishença	
Session extraordinaire	Tienguda	Session
Session ordinaire	Tienguda ordinària	Session ordinària
Session publique	Tienguda publica	Session publica
Sexologue	Sexològue	
Siège (élections)	Sièti	
Siège social, résidence	Sedença	
Signalisation	Senhalizacion	
Signalisation routière	Senhalizacion rotèra	
Signature	Signatura	Signet
Signature de l'intéressé	Signatura de l'interessat	Signet de l'interessat
Signaux d'avertissement	Senhalizacion d'avertiment	
Signer	Signar	
Site	Site	
Site classé	Site classat	
Site naturel	Site naturau	
Site pittoresque	Site pintoresc	
Site préhistorique	Site preïstoric	
Site protégé	Site protegit	Site emparat
SIVOM	SIVOM	
SIVU	SIVU	
Société	Societat	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Société (amis)	Aròu	
Société (économie) d'actionnaires	Societat d'accionaris	
Société protectrice des animaux SPA	Societat Protectora de las Bèstias (SPB)	
Soins à domicile	Suenhs a casa	
Soldes	Rebaishs	
Solidarité et renouvellement urbain (SRU)	Solidaritat e renovelament Urban (SRU)	
Sollicitation	Sollicitacion	
Solliciter	Sollicitar	
Sollicitude	Sollicitud	Cossira
Sondage	Sondatge	
Sonorisateur	Sonorizator	
Sortie	Sortida	
Sortie de camions	Sortida de camions	
Sortie de secours	Sortida de secors	
Sortie interdite	Sortida defenuda	
Soumettre au vote	Méter au vòte	
Soumettre pour information publique	Perpausar entà informacion publica	
Source	Hont	Dotz
Sous-Préfecture	Sosprefectura	
Sous-Préfet	Sosprefècte	
Sous-secrétaire	sossecretari(-ària)	
Soussigné	Jossignat	Ací devath signat
Spécifier	Especificar	
Spécifique	Especific	
Spéculation	Especulacion	
Sport Pyrénées Emploi	Espòrt Pirenèus Emplec	
Sports	Espòrts	
Square	Placeta	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Stade	Estadi	
Stade municipal	Estadi municipau	
Stade nautique	Estadi nautic	
Standard	Estandard	
Station (bus, tramway, métro)	Estacion	
Station climatologique	Estacion climatologica	
Station d'épuration	Estacion d'epuracion	
Station de péage	Estacion de peatge	
Station de taxi	Estacion de taxi	
Station ornithologique	Estacion ornitologica	
Station service	Estacion servici	
Station thermale	Estacion termau	
Station verte	Estacion verda	
Station-service	Estacion servici	
Stationnement	Estacionament	
Stationnement interdit dans la cour	Estacionament defenut dens la cort	
Stationnement interdit sur les deux rives	Estacionament defenut sus las duas arribas	
Stationnement interdit sur toute la longueur de la voie	Estacionament defenut tot lo long de la via	
Stationnement réglementé	Estacionament reglamentat	
Stationnement unilatéral autorisé de ce côté	Estacionament unilaterau autorizat d'aquesta part	
Stationnement unilatéral permanent	Estacionament unilaterau permanent	
Statut	Estatut	
Statut associatif	Estatut associatiu	
Stockage du conditionnement	Estocatge deu condicionament	
Stop	Stop	
Structure	Estructura	
Substitution	Substitucion	
Subvention	Subvencion	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Succession	Succession	
Suffrage	Sufragi	
Suivre X	Seguir X	
Superficie	Superficia	
Supérieur hiérarchique	Superior ierarquic	
Supermarché	Supermercat	
Suppléant (remplaçant)	Suplent	
Supplément	Suplement	
Support	Supòrt	
Surgelés	Susgelats	
Surtaxe	Subertaxa	
Surveillance	Susvelhança	
Suspension de fonctions	Suspension de foncions	
Suspension de permis	Suspension de permís	
Suspensions	Suspensions	
Synagogue	Sinagòga	
Syndicat	Sindicat	
Syndicat d'adduction d'eau potable AEP	Sindicat Adduccion Aiga Bevedera (AAB)	
Syndicat d'assainissement collectif	Sindicat d'assaniment collectiu	
Syndicat d'Initiative	Sindicat d'Iniciativa	
Syndicat départemental d'électrification	Sindicat departamentau d'electrificacion	
Syndicat des communes	Sindicat de las comunas	
Syndicat des propriétaires	Sindicat deus propietaris	
Syndicat des rivières	Sindicat deus arrius	
Syndicat intercommunal (SI)	Sindicat Intercomunau (SI)	
Syndicat Intercommunal à vocation multiple (SIVOM)	Sindicat Intercomunau de Vocacion Multipla (SIVOM)	
Syndicat Intercommunal à vocation unique (SIVU)	Sindicat Intercomunau de Vocacion Unica (SIVU)	
Syndicat mixte	Sindicat Mixte	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Syndicat mixte d'assainissement	Sindicat mixte d'assaniment	
Syndicat Mixte d'étude pour l'élaboration du schéma directeur	Sindicat mixte d'estudi entà l'elaboracion de l'esquema director	
Syndicat mixte des transports en commun	Sindicat mixte deus transpòrts en comun	
Syndicat mixte pour l'équipement et le développement touristique	Sindicat mixte entà l'equipament e lo desvolopament toristic	
Syndicat mixte pour l'école de musique	Sindicat mixte entà l'escòla de musica	
Système d'épuration	Sistèma d'epuracion	
Système de filtration	Sistèma de filtracion	
Table d'orientation	Taula d'orientacion	
Tableau d'amortissement de l'emprunt	Tablèu d'amortiment de l'empront	
Tableau d'annonce	Tablèu d'anóncias	
Tailleur	Sarto	
Tailleur de pierre	Peirèr	
Tapissier	Empaperaire	
Tarif	Tarifa	
Taxe	Taxa	
Taxe pour le financement des conseils d'architecture, d'urbanisme et d'environnement (TDCAUE)	Taxa entau finançament deus conselhs d'arquitectura, d'urbanisme e d'environament (TDCAUE)	
Taxe sur la valeur ajoutée (TVA)	Taxa sus la Valor Hornida (TVH)	
Taxi	Taxi	
Technopôle	Tecnopòle	
Télécopieurs	Telecopiader	
Téléphone	Telefòne	
Téléphone portable	Telefòne mobile	Telefonet ; Telefòne portable
Téléphonie	Telefonia	
Télesurveillance	Telesusvelhança	
Télévision	Television	
Temple	Temple	
Temple protestant	Temple protestant	



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Temps libre	Vagar	Temps libre
Tenir les animaux en laisse	Tiéner las bèstias a la cordilha	
Tenir les chiens en laisse	Tiéner los cans a la cordilha	
Tennis	Tenis	
Terme	Tèrmi	
Terrain (parcelle)	Terrenh (parcèla)	
Terrain de camping	Terrenh de campatge	
Terrain de camping pour caravanes	Terrenh de campatge entà caravanas	
Terrain de camping pour tentes	Terrenh de campatge entà tendas	
Terrain de jeux	Terrenh de jòcs	
Terrain de sport	Terrenh d'espòrt	
Terrain industriel	Terrenh industriau	
Terrain militaire	Terrenh militar	
Terrassements	Esterrassada	
Territoire	Territòri	
Territoire foral	Territòri forau	
Territoire historique	Territòri istoric	
Tête de liste	Cap de lista	
Tête de réseau	Cap de hialat	Capdau de hialat
Thalassothérapie	Talassoterapia	
Thé dansant	Tè dançant	
Théâtre	Teatre	
Thématique	Tematica	
Thème	Tèma	
Thermes	Tèrmas (las)	Banhs (los)
Tirez	Tiratz	
Tissus pour l'ameublement	Teishuts de guarniment	
Tissus pour l'habillement	Teishuts entà's vestir	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Titre	Títol	
Titre de recette	Títol de recèpta	
Titulaire	Titular	
Toilettage de chiens et chats	Netejatge de cans e gats	
Toilettes	Comuns	
Toilettes femmes	Comuns hemnas	
Toilettes publiques	Comuns publics	
Tôlerie industrielle	Toleria industriau	
Tonnellerie	Barriqueria	
Topographe	Topografe	
Total à encaisser	Totau a crubar	
Total à payer	Totau a pagar	
Tour (circuit)	Torn	
Tour (édifice)	Tor	
Tourisme	Torisme	
Tourneur sur bois	Tornèr de husta	
Tournoi	Tornei	
Toutes destinations	Totas destinacions	
Toutes directions (routes)	Totas direccions	
Tracteur agricole	Tractor agricòla	
Traducteur	Traductor	Arreviraire
Train	Trin	
Traitement de surfaces	Tractament de las susfàcias	
Traitement des bois	Tractament de la husta	
Traitement des déchets	Tractament de las dèishas	Tractament de las lordèras
Traitement des eaux	Tractament de las aigas	
Traitement des eaux résiduaires	Tractament de l'aigassa	Tractament de las aigas residuas
Traitement des eaux usées	Tractament de las aigas usadas	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Traitement des métaux	Tractament deus metaus	
Traitement des résidus	Tractament deus residus	
Traitement et valorisation des déchets	Tractament e valorizacion de las dèishas	
Traitements thermiques	Tractaments termics	
Traiteur	Preparator de repèishs	
Tramway	Tram	
Transférer ( des compétences...)	Transferir	
Transfert ( des compétences...)	Transferiment	
Transformation	Transformacion	
Transfrontalier ( relations)	Transfrontalèr	
Transhumance	Sòuda	Transumància
Transit (transport)	Transit	
Transmettre	Transmèter	
Transmettre une demande	Transmèter ua demanda	
Transport collectif urbain	Transpòrt collectiu urban	
Transports combinés	Transpòrts combinats	
Transports d'automobiles	Transpòrts d'automobilas	
Transports de denrées et produits périssables	Transpòrts de vitalha e produits peribles	
Transports de fonds et de valeurs	Transpòrts de fons e de valors	
Transports de masses indivisibles	Transpòrts de massas indivisiblas	
Transports de pianos et de coffres-forts	Transpòrts de pianos e còfres-hòrts	
Transports de produits dangereux	Transpòrts de produits dangerós	
Transports en commun	Transpòrts en comun	
Transports ferroviaires	Transpòrts ferroviaris	
Transports internationaux	Transpòrts internacionaus	
Transports légers et courses régionaux et nationaux	Transpòrts leugèrs e corsas regionaus e nacionaus	
Transports maritimes	Transpòrts maritimes	
Transports par citernes : liquides industriels et pétroliers	Transpòrts per cistèrnas : liquides industriaus e petrolèrs	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Transports routiers : lots complets, marchandises diverses	Transpòrts rotèrs : lòts sancèrs, mercaderias de totas	
Travail d'intérêt général	Tribalh d'interès generau	
Travailleur indépendant	Tribalhador independent	
Travaux	Tribalhs	
Travaux agricoles	Tribalhs agricòlas	
Travaux publics	Tribalhs publics	
Très Haut Débit	Hèra Haut Debit	
Trésor public	Tesaur public	
Trésorerie	Dinereria	
Trésorerie générale	Dinereria generau	
Trésoreries principales	Dinererias principaus	
Trésorier	Dinerèr	
Tri sélectif	Tria selectiva	
Tribunal	Tribunau	
Tribunal Administratif	Tribunau Administratiu	
Tribunal d'instance	Tribunau d'Instància	
Tribunal de Commerce	Tribunau de Comèrci	
Tribunal de Grande Instance	Tribuna de Grana Instància	
Tribunal de Police	Tribunau de Polícia	
Triennal	Triennau	
Trier	Triar	
Trimestre	Trimèstre	
Trimestriel	Trimestriau	
Troisième étage	Tresau solèr	
Troupeaux	Tropèths	
Troupeaux transhumants	Tropèths transumants	
Tunnel	Tunèl	
Tuyauterie industrielle	Canèths industriaus	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Unanimité (à l')	Unanimitat (a l')	
Union	Union	
Unité (section) administrative	Unitat administrativa	
Université	Universitat	
Université – Présidence	Universitat – Presidència	
Urbain	Urban	
Urbanisation	Urbanizaci3n	
Urbaniser	Urbanizar	
Urbanisme	Urbanisme	
Urbaniste	Urbanista	
Urbanistique	urbanistic(-a)	
Urgence	Urgència	
Urgent	Urgent	
Urologue	Urològue	
Usage	Usatge	
Usage public	Usatge public	
Usager	Usatgèr	Usatjant
Usagers à carte	Usatgèrs dab carta	Usatjants dab carta
Usine	Usina	
Usine d'incinération	Usina d'incineraci3n	Usina de cremaci3n
Usine marémotrice	Usina marejamotora	
Usuel	Usuau	
Usuels	Usuaus	
Usufruit	Usufruit	Usança ; guardança
Utilisateur	Utilizator	
Utilité publique	Utilitat publica	
Vacant	Vagant	
Vaccination	Vaccinaci3n	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Vaches laitières / Bovins lait	Vacas leitèras / Bovins leitèrs	Vacas leitassèras
Vaches réformées	Vacas reformadas	
Valeur cadastrale	Valor cadastrau	
Valider	Validar	Avalorar
Validité	Validitat	
Vallée	Vath	
Valoir ce que de droit	Vàler çò que de dret	
Valorisation	Valorizacion	
Valorisation énergétique	Valorizacion energetica	
Veaux	Vetèths	
Véhicule	Veïcule	
Véhicule à traction animale	Veïcule traccion animau	
Véhicule accidenté	Veïcule accidentat	
Véhicule agricole	Veïcule agricòla	
Véhicule électrique	Veïcule electric	
Véhicule en panne	Veïcule en pana	
Velodrome	Velodròme	
Vendeur ambulant	Venedor caminaire	
Venelle	Androna	
Vente à la ferme	Venta a la bòrda	
Vente ambulante	Venta caminaire	
Vente amiable	Venta a la bona	
Vente au détail	Venta au detalh	
Vente aux enchères	Venta a l'enquant	Venta a la susdita
Vente direct	Venta dirècta	
Vente en gros	Venta au gròs	
Vente par correspondance	Venta per correspondència	
Vente publique	Venta publica	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Véranda	Veranda	
Verbaliser	Verbalizar	
Vérification	Verificacion	
Vernisseur	Envernissaire	
Verrier	Veirèr	
Verrier industriel	Veirèr industriau	
Vers la route nationale	De cap tà la rota nacionau	
Vers la voie express	De cap tà la via exprès	
Vestiaires	Vestiaris	
Vêtements d'hommes	Pelhas d'òmis	Harda d'òmis
Vêtements de cuir et de peau	Pelhas de cuèr e de pèth	Harda de cuèr e de pèth
Vêtements de femmes	Pelhas de hemnas	Harda de hemnas
Vêtements de sport	Pelhas d'espòrt	Harda d'espòrt
Vêtements de travail et professionnels	Pelhas de tribalh e professionaus	Harda de tribalh e professionaus
Vêtements pour bébés et articles de puériculture	Pelhas entà nenès e articles de puericultura	Harda entà nenès e articles de puericultura
Vétérinaire	Veterinari	
Véto	Veto	
Veuf - veuve	Veudo – veuda	
Veillez emprunter le passage souterrain	Mercés de gahar lo passatge sosterran	
Viabilité	Viabilitat	
Viande bovine	Carn de bueu	
Viande de porc	Carn de pòrc	
Viandes de boucherie	Carns de carnisseria	
Vice-président	Vice-president	
Vidange	Vueitada	
Vidéo	Video	
Vidéo – cinéma	Video – cinèma	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Vidéotheque	Videotèca	
Vie maritale	Vita maritau	
Vigne	Vinha	
Vignoble	Vitatge	
Villa	Villa	
Villa gallo-romaine	Villa gallo-romana	Vits (las)
Village	Vilatge	
Ville	Vila	
Virage	Violet	Cutorn
Virement	Transferiment	
Visa de la commission	Visa de la comission	
Visibilité	Visibilitat	
Visible	Vededer	
Visite technique	Visita tecnica	
Vitesse	Vitessa	Velocitat
Voie	Via	
Voie adminsitrative	Via administrativa	
Voie communale	Via comunau	
Voie express	Via exprès	
Voie ferrée	Via herrera	
Voie privée	Via privada	
Voie publique	Via publica	
Voie rapide	Via rapida	
Voie sans issue	Via Shens Salhida	
Voie urbaine	Via urbana	
Voirie	Vias (las)	
Voisin	Vesin	
Voix	Votz	



Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Votant	Votant	
Vote	Vòte	
Vote par correspondance	Vòte per correspondéncia	
Voter	Votar	
Voyageurs (tourisme – transpòrts)	Viatjadors	
Voyageurs (nomades)	Viatjaires	
WC	Comuns	WC
Z.A.C.	Z.A.C.	
Z.I.	Z.I.	
Zénith	Zenit	
Zinguerie	Zingueria	
Zingueur	Zingaire	
Zone	Zòna	Parçan
Zone artisanale	Zòna Artisanau	Zòna de Mestierau
Zone bleue	Zòna blua	
Zone commerciale	Zòna comerciau	Parçan comerciau
Zone d'activités commerciales et industrielles	Zòna d'activitats comerciaus e industriaus	Parçan d'activitats comerciaus e industriaus
Zone d'activités économiques	Zòna d'activitats economicas	Parçan d'activitats economicas
Zone d'aménagement concerté (ZAC)	Zòna d'Amainatjament Concertat (ZAC)	
Zone d'aménagement différé (ZAD)	Zòna d'Amainatjament Diferit (ZAD)	
Zone d'assainissement	Zòna d'assaniment	
Zone d'ombre	Zòna d'ombra	
Zone d'Urbanisation Prioritaire	Zòna d'Urbanizacion Prioritària	
Zone d'activités	Zòna d'activitats	Parçan d'activitats
Zone de fret	Zòna de carga	
Zone de loisirs	Zòna de lesers	
Zone de montagne	Zòna de montanha	

Fr_Urban	OcB_Urban	SinonimeOcB_Urban
Zone industrielle	Zòna Industriau	Parçan Industriau
Zone intermédiaire	Zòna intermediària	
Zone métropolitaine	Zòna metropolitana	Parçan metropolitan
Zone piétonnière	Zòna pedanhèra	
Zone portuaire	Zòna portuària	Parçan portuari
Zone résidentielle	Zòna residenciau	Parçan residenciau
Zone rurale	Zòna rurau	
Zone scolaire	Zòna escolara	
Zone sportive	Zòna esportiva	
Zone touristique	Zòna toristica	Parçan toristic
Zone urbaine	Zòna urbana	
Zoo	Zoo	